

# Can Picafort

Informació i cultura de Can Picafort, Santa Margalida i Son Serra de Marina

Gener-Febrer 2009 - Núm. 51 - Preu 1,50 €



## OBRES a CAN PICAFORT SON BAULO

JOAN  
BALLESTER  
pag. 46



Na Margalinetta pag. 26

CURS DE  
PLAGUES  
I MALALTIES  
EN AGRICULTURA  
ECOLÒGICA  
SANTA MARGALIDA

Lloc: SALA DE LA RECTORIA



pag. 13



**SAN VALENTÍN**  
14 Febrero



**Bienvenidos**

Comidas de empresa, reuniones familiares, bautizos, etc.  
**Abierto Todo el año**

C/ CERVANTES, 22 - CAN PICAFORT · elpuerto.restaurante@gmail.com

**RESERVAS: 971 85 09 42**

COCINA ABIERTA 12:00 A 16:00 Y DE 19:00 A 23:30.

**MENU ESPECIAL:**

1º Pl.: Tricolor espinacas, membrillo y queso tierno.

2º Pl: (A elegir) - Bacalao confitado a la vainilla, verduras a la pasión  
O - Solomillo cerdo con manzana, rúcula y canela.

Postre: Corazón de crema, chocolate y fresas

Vino, agua y café

**28 €** Por persona sin reserva

**25 €** Por persona reservando



**¡¡ Ahora en Ca'n Picafort!!**

SU CENTRO DE COMESTIBLES ALEMANES  
DE IMPORTACIÓN DIRECTA



Diariamente se elaboran panificados tipo alemán  
Ctra. Artá - Alcudia, 103 - Ca'n Picafort  
(A 50 mtrs. Estación BP) - Tel.: 639 056 543

**Tchibo OUTLET**

Desde el 14 de Febrero inauguramos la nueva imagen del local

**NUESTRAS OFERTAS DEL MES**



**Microondas**

Antes 83'99 €  
Ahora solo 59 €

También aspiradora

Antes 109 €  
Ahora solo 89 €



**Cafetera**

Antes 69'90 €  
Ahora solo 49 €

**ESPERAMOS SU VISITA**  
**OFERTAS VÁLIDAS HASTA 24/02**

**INCA Poligono Industrial II, Calle Pagesos**  
- direkt neben Lidl

**Can Picafort, Av Jose Trias 5**

**Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 9.30 - 21.00 Uhr** **Öffnungszeiten: Mo. - So. 10.00 - 22.00 Uhr**

Apertura Lunes - Sabado 9:30- 21:00 hs · Apertura Lunes-Domingo 10:00 a 22: 00 hs

## REVISTA CAN PICAFORT

Tel. 629 735 019

C/ Joan Mascaró i Fornes, 10  
07458 Can Picafort

Illes Balears

E-mail: [revistapicafort@hotmail.com](mailto:revistapicafort@hotmail.com)

Dipòsit Legal  
PM 200-2004

Associats a la



Premsa Forana de Mallorca

Director

Fèlix Estelrich

### Suscripcions i Publicitat

Luis Carlos Wolff  
Tel. 646 489 853

### Col·laboradors i Redactors

Toni Cantarellas

Pep Escalas

Sebastià Rosselló

M<sup>a</sup> José

Jaume Ramón

Associació Son Bauló

Associació de Mestresses

Estel Marí

Jaume Comes

Escola Voramar

Jaume Estrany

Club Ciclista Ca'n Picafort



Impremta · Disseny Gràfic

Impressió Digital · Retolació · Papereria

Eng. Felicità Fuster, 21 - 07450 STA. MARGALIDA

Tel. 971 52 32 44 - Fax 971 85 61 79

E-mail: [disseny@sibagraf.com](mailto:disseny@sibagraf.com)

L'opinió de la Revista només s'expressa a l'editorial i en els articles signats per la redacció. La resta son responsabilitat dels autors que els firmen.

## Telèfons d'interès

Servei urgent al ciutadà:	112
Urgències Guardia Civil:	062
Urgències mèdiques (UVI mòbil):	061
Urgències bombers:	085
Hospital de Manacor:	971847000
Urgències hospital de Manacor:	971847060
Son Dureta:	971175000
GESA Averies:	971880077
P.A.C. Muro:	971860357
Transport de les Illes Balears:	971177777
Hospital de Muro	971890819
Hospital d'Alcúdia	971547373
Hospital Inca	971 88 85 00

## Sta. Margalida

Parròquia:	971523119
Correus:	971523217
Col·legi Eleonor Bosch:	971523431
Escola Vella:	971523294
Escola de música:	971523008
Institut Santa Margalida:	971856000
Fax:	971856077
Biblioteca:	971523895
Ajuntament:	971523030
Fax:	971523050
Centre sanitari	971523777
Sta. Margalida:	971523942
Serveis funeraris:	971523281
Apotecària Pujades:	971523489
Servei recollida de fems:	971523007

## Can Picafort

Correus Can Picafort:	971851136
Col·legi Vora Mar (Can Picafort):	971850806
Oficines municipals:	971850310
Fax:	971851836
Biblioteca	971851734
Centre sanitari:	971852192
Polícia local:	971851909
Centre cívic:	971853004
Taxis:	971850723
Apotecària Buades:	971850283
Fàrmacia Magdalena:	971850400
Guàrdia Civil:	971523022
Servei recollida de fems:	971523007

## Son Serra de Marina

Oficina	
Son Serra de Marina:	971854230
Apotecària Quetglas:	971854149

## Altres clíniques d'interès

Hospital General:	971728484
Hospital Joan March:	971613025
Hospital Sant Joan de Déu:	971265854
Hospital Psiquiàtric:	971761612
Policlínica Miramar:	971767000
Clínica Femenia:	971452323
Clínica Juaneda:	971731647
Clínica Planas:	971220050
Clínica Rotger:	971448500
Verge de la Salut:	971175656
Creu Roja:	971761101
Mútua Balear:	971716546
	971715805
Clínica Palma Planas	971918000



PELUQUERIA CABALLEROS

**Miquel Perelló**

Avd. José Trias (FRENTE SKAU) TEL 971 850 460 CAN PICAFORT

**BAR  
SA PLAÇA**

**HAMBURGUESAS  
COMIDAS  
BOCADILLOS**

Plza. Ingeniero Gabriel Roca - 07458 CAN PICAFORT

Tel. 971 85 13 26

# ¿CUÁNTO ESPACIO REQUIERE TU VERANO?



**MODUS  
CONFORT  
DYNAMIC**

1.4 100 CV. 2005

**8.500 €**



**MEGANE  
GRAND TOUR**

1.5 DCI CONFORT  
EXPRESSION 100 CV. 5P  
2004

**9.900 €**

**SCENIC  
CONFORT  
EXPRESSION**

1.5 DCI 100 CV. 2005

**10.750 €**



## ¡OFERTAS del VERANO!

MODELO	CARACTERÍSTICAS	PRECIO
RENAULT CLIO AUTHENTIQUE	1.5 DCI 5P 65 CV. 2004	6.500 €
RENAULT KANGOO COMBI	1.5 DCI 65 CV. 2004	7.500 €
VOLKSWAGEN POLO HIGHLINE	1.4 5P 70 CV. 2004	7.750 €
RENAULT MODUS CONFORT DYNAMIQUE	1.2 5P 70 CV. 2004	8.500 €
RENAULT SCENIC CONFORT EXPRESSION	1.9 DCI 120 CV. 2003	8.750 €
RENAULT MEGANE CONFORT EXPRESSION	1.5 DCI 100 CV. 2005	9.900 €
CITROËN C-3 CABRIO PLURIEL	2004	9.950 €
RENAULT ESPACE	2.2. DCI 150 CV. 2005	19.750 €
RENAULT MEGANE COUPE CABRIO CONF. DYNAM.	120 CV. 2007	18.900 €

## DIBAUTO SANTA MARGARITA

JUAN ORDINAS, 19 (SANTA MARGARITA). TEL. 971 52 33 96

\* PVP recomendado en Mallorca con IVA y gastos de transferencia incluidos para vehículos adquiridos en concesionarios adheridos a esta promoción. Oferta válida hasta el 31/08/08. Precios válidos salvo error tipográfico. Modelos visualizados: Modus Confort Dynamique 5P, Scenic Confort Expression, Megane Grand Tour.



# Editorial

Com a la portada del nombre 49, posarem unes obres que es feien per enterrar el gas, ja que en aquests moments també se'n fan unes altres dins Son Bauló. Aquestes, evidentment, no són per soterrar el gas ciutat sinó els cables de la electricitat.

Era hora que Son Bauló presentés una imatge digna; i aquesta reforma a la fi ha arribat. Per tant, hem de donar les gràcies a tots els qui l'han feta possible, especialment a l'Ajuntament. No sempre tindrem la crítica en les nostres mans sinó que també podem ajudar amb observacions positives les bones maneres de fer poble, reconstruint parts del nostre nucli Canpicafort.

També, a la revista nº 45 explicàvem que ens va visitar el Conseller de Medi Ambient Miquel Angel Grimalt i es va poder comprovar el mal estat en que es troba el passeig per contemplar el torrent de Son Bauló.

Prometeren l'immediata remodelació i que les obres començarien dins el mes de novembre de l'any passat. Estam al febrer denguany i encara no sabem res de les obres. El temps s'escurça i no hem vist cap moviment que ens faci pensar que la remodelació hagi començat.

El que s'ha promès és un deute. Veurem si es complirà.



## Sumari

- 
- Noticias - Noticias ..... pàg. 6-7
  - Premsa Forana..... pàg. 8-9
  - Obra Cultural Balear..... pàg. 10-11
  - Per ells..... pàg. 12
  - Curs de plagues ..... pàg. 13
  - Conselleria Medi Ambient..... pàg. 14
  - Música y Libros ..... pàg. 16-17
  - Crònica de Son Bauló..... pàg. 18
  - 800 anys de Jaume I ..... pàg. 20-21
  - Conveni Conselleria-TUI ..... pàg. 22-23
  - Col·laboració ..... pàg. 24
  - La Vila espavila ..... pàg. 26-27
  - Ca'n Picafort en decadència..... pàg. 29
  - Reis 2009..... pàg.30-31
  - Sant Antoni 2009 ..... pàg. 32-33
  - Esports ..... pàg. 34
  - Espai Rural..... pàg. 35
  - Desde mi ventana ..... pàg. 36
  - Des de l'escola Voramar ..... pàg. 37
  - Conselleria d'agricultura i pesca..... pàg. 38-41
  - Registre d'aigua ..... pàg. 42
  - 130 places de formació sanitària ..... pàg. 43
  - Mestresses de casa ..... pàg. 44
  - En Joan de sa barca ..... pàg. 45
  - Socials ..... pàg. 46
  - Joan Ballester ..... pàg. 47-49
  - Pasatiempos ..... pàg. 50

## CA'N PICAFORT

### CONSECUENCIAS DEL MAL TIEMPO PARA LA PESCA



Nadal Moragues i el seu fill.

Los pescadores pedecieron las consecuencias del mal tiempo y reclamaron una mayor atención institucional.

Muchas embarcaciones se vieron obligadas a permanecer en el puerto durante más de un mes. Este hecho aumentó los precios del pescado en el mercado de la Lonja, que no había abierto sus puertas hasta el 29 de diciembre. Nadal Moragues un experimentado pescador de Can Picafort, ha pescado meros, dentones, cántares y algún caproig y está satisfecho de las capturas.

Biel Payeras comenta que la pesca del jonquillo está limitada a 25 kg. Diarios. La sepia empieza a entrar y sus capturas serán valiosas para los apetitosos comensales.

### LA REFORMA DE SON BAULÓ S'ESTÉN A L RESTA DEL NUCLI.



Carrer Silenci i Platja

Un dels projectes estrella de la present legislatura, la reforma integral de Son Bauló s'estén als carrers Platja i Silenci zona més pròxima al torrent de Son Bauló. Consisteix en l'ampliació de voreres, el soterrament dels contenidors de recollida selectiva(no tots) i de la línia elèctrica, com també la renovació de l'enlluernat públic.

## Municipio de Santa Margalida

### LA SALA ADECUARÁ EL ENTORNO DE LA PLAZA POR CASI 900.000 EUROS

El 21 de enero el Ayuntamiento de Santa Margalida aprobó los proyectos que serán financiados con la cantidad de 1,87 millones de euros procedentes del Fondo Estatal de Inversión Local:

-Adecuación de la plaza de la Vila: 900.000 €.

-Edificio destinado a un centro cultural en Son Serra: 452.761 €.

-Rehabilitación de las calles Playa y Silencio de Can Picafort: 374.498 €.

-Reasfaltado de viales en la urbanización Cortijo Alto de Can Picafort: 147.902 €.



*Puerto Deportivo  
Ca'n Picafort*

C/. Isabel Garau, 78 • Ca'n Picafort  
Tel. 971 85 00 10 • Fax 971 85 24 21  
pdcanpicafort@telepolis.com



Venta de Móviles  
Libres y Packs  
Vodafone

## EL JUTGE REBUTJA EL RECURS DEL PSOE CONTRA LA CONNEXIÓ DE CINC POUS A LA XARXA D'AIGUA.

Els socialistes denunciaren que l'autorització de Medi Ambient podia amagar la connexió de pous municipals nous. El Tribunal Superior de Justícia ha desestimat el recurs interposat pel PSOE contra la resolució de Medi Ambient per la qual autoritzà l'any 2004 la concessionària de l'aigua SOREA a connectar cinc nous pous a la xarxa municipal.



## MONJO ACUSA A TORRES DE "PREPOTENTE E INDOCUMENTADO"

En el pleno ordinario del 26 de enero, se produjo una discusión que culminó en la expulsión del portavoz de UM, Joan Monjo, por parte del alcalde Martí A. Torres (PP). Cuando Monjo reclamaba un "modelo transparente" en la emisión de facturas municipales para que se refleje el nombre de

la persona que autoriza los gastos y el concepto en el que debe incluirse; lo que derivó hacia las facturas extrajudiciales de 800.000 € aprobadas hace meses por PP-CPU. Monjo acusó al alcalde de practicar una gestión de "prepotente, indocumentado, pinocho y mans foradades". Ante la negativa de Monjo a guardar silencio, Torres decidió expulsarlo de la sala. Entonces toda la oposición, PSOE, Independents y UM decidieron abandonar la sala en su protesta.



## NOTICIA DE MIQUEL CIFRE

El decret que regula el Fons Estatal, estableix que els contractes signats entre les empreses i els Ajuntaments hi ha d'haver una clàusula per la que el personal que l'empresa necessiti emprar, se trobi em situació

d'atur. Tambè que a l'hora de contractar les empreses que han de fer les obres, com a criteri d'adjudicació s'ha de contemplar com a indicador relevant que el contrate de l'obra contribuirà a fomentar l'empleo.

Com se plasmarà a la realitat? Ho veig difícil, al manco a les d'aquest poble intentarem saber que han fet, de moment no te puc dir res mes ja que

com que el Batle i el seu equip de govern han retirat totes les competències del ple en matèria de contractacions cap a la comissió de govern, quan ells hagin arprovat les clàusules que ha de regir les contractacions ho podrem saber, sempre que ens donin accés a l'informació, ara bè avui en el debat i l'execució del contractes municipals no hi podem participar pel motiu anterior.



**Cortinajes,  
Tapicería y  
Textil del hogar  
Can Picafort**

7 7  
e i  
i e  
i s  
c t  
e a  
s s

Ctra. Artà - Alcúdia, 97 • Tel / Fax **971 85 11 76**  
07458 CAN PICAFORT



**GARAU**  
FERRETERIA

**SANTA MARGALIDA**

**971 52 34 75**

C. S'ABEURADOR, 10  
07450

**CA'N PICAFORT**

**971 85 06 37**

C. ISABEL GARAU, 27-B  
07458

**MARIA DE LA SALUT**

**971 52 55 43**

C. SON NEGRE, 14  
07519



## Prensa Forana recupera els seus premis en la Diada celebrada a Sóller.

L'Associació de Premsa Forana de Mallorca va celebrar, el passat dia 22 de novembre, la seva diada anual, que enguany va comptar amb la presència del president del Govern Balear, Francesc Antich, que volgué assistir al lliurament dels Premis Periodístics Premsa Forana, recuperats després de més d'una dècada d'absència.

Sóller va ser l'escenari escollit per la junta directiva per celebrar la trobada anual. Es dona la circumstància que l'any 1978 –ara fa trenta anys- una incipient associació de mitjans de comunicació local, encara no constituïda legalment, va celebrar a la Vall la primera de les seves diades.

L'acte central de la jornada va consistir en el lliurament dels Premis Periodístics Premsa Forana, en la seva desena edició, en les modalitats de disseny, fotografia, opinió, entrevista i reportatge.

Un jurat integrat per Neus Fernández, en representació de la Direcció General de Comunicació del Govern –patrocinadora dels premis-; Lluís Mestres, cap d'informatius de Ràdio Nacional a les Illes Balears; Mariabel Pocoví, responsable de l'Àrea de Relacions amb els Mitjans de Comunicació de la Universitat de les Illes Balears; Miquel Àngel Dora, fotògraf de natura; i Rafel Maria Creus, Subdirector de Televisió de Mallorca, havia estat

l'encarregat d'escollir els treballs de major qualitat d'entre els presentats per les publicacions associades.

En l'apartat de disseny la guanyadora va ser la publicació "El Felanitxer" pel seu conjunt de portades. L'"Especial de Sant Antoni" de "Sa Plaça" i el suplement "Mercè Rodoreda. 100 anys del seu naixement" de "Campanet" meresqueren també una menció del jurat.

En fotografia, el premi fou per la imatge de la portada de "Can Picafort", feta per Fèlix Estelrich, titulada "Platja de Can Picafort". Les finalistes foren "Homenatge a Rafel Nadal" de Catalina Cortés i Marina Giménez publicada a

"Cent per Cent" i la fotografia de portada de Rafel Pisà de "Coanegra".

En la modalitat d'article d'opinió el premi va recaure sobre "L'home dels caramels" de la secció Quaderns de Fum Major, de Miquel Cardell, publicat a "Llucmajor de Pinte en Ample". "Vull un tren Payà", de Mateu Moll i Ramonell, publicat a "Bona Pau", i "Juny. Qui dies passa...", de Joan Gelabert Mas, aparegut a "Fent Carrerany", foren els finalistes.

L'entrevista guardonada fou l'elaborada per Joan Vicens, de "Veu de Sóller", en la persona d'Agustí Serra Soler. "Llum d'Oli", per la seva entrevista a Maria



**"SA  
 NOS  
 TRA"**

**CAIXA DE BALEARS**



Tel. 971 52 30 48 - Sta. Margalida



Ripoll Garau "Marió", feta per Margalida Barceló, i "Sa Plaça", per l'entrevista en glosa a Mateu Xurí, feta per Miquel Àngel Tortell, resultaren ser els treballs finalistes.

I, per últim l'extens treball "Les mestres de Pollença", de Maria Rosa Albis Ferragut, publicat a "Punt Informatiu Pollença", va ser considerat el millor reportatge per part del jurat i la millor obra de tot el conjunt. "Cent per cent", pel treball "Cinc anys de govern i una llarga llista de promeses incomplides", de Cati Serra i Càndida Vives, i "Dies i Coses" per "Especial Blai Bonet 1997-2007. L'espai de les llibertats difícils", coordinat per Pau Vadell, també tingueren una menció del jurat.

En el transcurs del lliurament dels premis, el president del Govern Balear, Francesc Antich, va lloar "el paper vertebrador i cohesionador" del territori de Premsa Forana, alhora que va destacar la importància que tenen el mitjans en l'àmbit municipal "per a mantenir informats els veïns de tots pobles de l'illa".

Per la seva banda, el president de Premsa Forana, Gabriel Mercè, va recalcar que els premis serveixen per "treure a la llum tot un material ocult, de gran qualitat, que sol romandre sols en l'àmbit de difusió d'una sola publicació" i va anunciar la continuïtat dels premis en el futur.

El lliurament dels premis i el posterior dinar, celebrat al Gran Hotel Sóller, foren la culminació d'una diada que començava de

bon matí amb la presentació del portal MediAD, desenvolupat per la Fundació IBIT, de contractació d'espais publicitaris. Premsa Forana ha estat convidada a integrar-se en la plataforma per fer més visibles les seves ofertes.

A continuació tengué lloc l'Assemblea Ordinària anual, en la que es va donar compte de les consecucions del darrer exercici.

La Diada també va incloure una recepció a l'Ajuntament de Sóller, en la qual el batle, Guillem Bernat, va saludar les prop de 40 publicacions assistents i va recordar la vocació periodística de la ciutat, que compta amb dos setmanaris en actiu; i una visita guiada pel centre de la vila.

Una entitat amb 44 publicacions

Després de les incorporacions de les revistes "Can Picafort", "Quart

Creixent" –de Santa Maria- i "Talaia" –de Campos-, l'Associació de Premsa Forana de Mallorca compta amb 44 publicacions que sumen unes 800 edicions a l'any repartides per la major part dels municipis de l'illa.

Un dels projectes que Premsa Forana està desenvolupant és el de la digitalització de la seva magna hemeroteca. Són trenta anys de periodisme a la part forana mallorquina que, ben aviat, estarà disponible per a tot el públic a través d'internet.

Un conveni signat recentment amb la Universitat de les Illes Balears permetrà que la meitat de la premsa editada en les tres darreres dècades als pobles de Mallorca s'incorpori a la seva Biblioteca Digital Científica en format PDF i sigui possible, no només consultar-la, sinó també realitzar-hi consultes a través d'un cercador.



\* PINTURAS EN GENERAL

PINTURAS INTERIORES  
Y FACHADAS

SUELOS, MOQUETAS  
VITRIFICADOS DE SUELOS

REFORMAS EN GENERAL  
CONSTRUCCIONES

Móv. 653 201 647  
605 127 143

- \* WE CLEAN YOUR HOME
- \* WE PAINT YOUR HOME
- \* CLEANING OF DOORS  
AND WOODSURFICES
- \* FIXED PRICE GUARANTEED
- \* MATERIAL INCLUSIVE
- \* FOUR HOME 60-70m2

SPECIAL OFFER



OUR RECOMENDATION IS 25 YEARS ON THE ISLAND

e.mail:pepepedecons@yahoo.es

Tel./Fax 971 85 32 92  
Avda. Golf, 37 B Izq.  
07458 CAN PICAFORT

**SERVICIO DE FONTANERÍA RÁPIDA**

- DECORATING AND GENERAL PAINTWORKS:  
STUCCO, TEXTURING OF WALLS, NEW PAINTINGS.
- SYSTEMS ANTI-HUMIDITY AND WATER PROOFING  
OF TERRACES AND FACADES.
- LAYING OF FITTED CARPETS, WALLCARPETING  
AND CLEANING OF THOSE.
- HANGING OF WALLPAPERS, LAYING OF LINOLEUM  
AND PLASTIFICATORS.



**L'OBRA CULTURAL BALEAR CONSIDERA "INSUFICIENT" L'ACORD ENTRE EL GOVERN DE LES ILLES BALEARS I EL DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA SOBRE LA RECEPCIÓ DE TV3 A BALEARS.**

**L'ENTITAT CONSIDERA QUE EL PACTE ÉS POC AMBICIÓS I QUE NO GARANTEIX L'ARRIBADA DE MÉS CANALS DE TELEVISIÓ EN CATALÀ EN UN MOMENT EN QUÈ DAVALLARÀ L'OFERTA TELEVISIVA EN LA NOSTRA LLENGUA.**

**L'ENTITAT HA PRESENTAT UN INFORME SOBRE EL PROCÉS D'IMPLANTACIÓ DE LA TDT A LES ILLES BALEARS**

L'Obra Cultural Balear ha fet avui, a Can Alcover, una roda de premsa per valorar l'acord de reciprocitat signat entre el Govern de les Illes Balears i el de la Generalitat de Catalunya que garanteix la recepció de TV3 a Balears i d'IB3 a Catalunya. Hi han pres part el president de l'entitat, Jaume Mateu, i el seu coordinador, Tomeu Martí. En el decurs de l'acte han presentat un informe encarregat per l'OCB sobre el procés d'implantació de la TDT a les Illes Balears i sobre

com afectarà la situació de la llengua catalana en l'àmbit televisiu.

Jaume Mateu ha explicat els motius pels quals l'entitat ha encarregat un informe sobre la implantació de la TDT a les Balears. Segons Mateu, el text, realitzat per Xarxa Sociològica de Mallorca, estudia com afectarà les nostres illes l'arribada de nous canals, que tindrà efectes en el mercat cultural i especialment en l'ús de la llengua catalana. L'estudi fa un balanç del marc legislatiu i dels grups empresarials que han aconseguit les concessions de les 32 emissores de televisió, de les quals 20 seran d'àmbit estatal i 12 d'àmbit local, insular i autonòmic.

Tomeu Martí ha valorat quina serà la situació de la llengua catalana amb l'arribada de la TDT. Tot i que augmentarà el nombre d'hores de programació total en català, l'augment exponencial del nombre de canals en castellà farà que l'ús de la nostra llengua quedi molt minoritzat. Els càlculs més optimistes manejats per l'entitat apunten que, en el millor dels casos, només un terç de l'oferta televisiva serà en català. Això, segons Martí, suposant que el nou múltiplex que arribarà a les Balears sigui ocupat només

per canals que emetin íntegrament en la llengua pròpia. És per això que el coordinador de l'entitat s'ha dirigit als responsables polítics per demanar-los una política clara i decidida a favor de l'augment de les hores emeses en català. Després de reconèixer la bona tasca feta per les televisions autonòmiques i locals (ha posat com a exemple, en aquest sentit, Canal 4, IB3 i Televisió de Mallorca), Martí ha donat un senyal d'alarma en referència a la llengua. Segons l'estudi encarregat per l'entitat, els vuit canals privats d'àmbit local, insular i autonòmic tenen l'obligació de fer només la meitat de la seva programació en català, tal com diu el decret de concessió publicat en temps de Jaume Matas. El text en qüestió parteix d'una interpretació molt forçada de la Llei de Normalització Lingüística, text legal que considera el català la llengua usual dels mitjans de comunicació de titularitat autonòmica, la qual cosa hauria d'implicar que prop d'un 100% de la programació d'aquests nous canals fos en la nostra llengua.

Acte seguit, Martí ha fet una valoració del recent acord entre les Illes Balears i Catalunya que garanteix la recepció de TV3 a través de TDT. L'entitat

**DROGUERIA  
FERRETERIA**  **MANDILEGO**

C/. Isabel Garau, 51 - CAN PICAFORT  
Tel. 971 850 107

**VIDA VERDA C.B.**  
CAN PICAFORT

**CENTRO DE JARDINERÍA Y FLORISTERÍA  
DECORACIÓN**

Ctra. Artà - Alcúdia  
07458 CAN PICAFORT - Mallorca  
Móvil 696 202 313 (frente polideportivo)

C.I.F. E57380206

considera que el text queda curt per insuficient i que és una mica decebedor, tenint en compte les expectatives dipositades. L'OCB tenia l'esperança que s'actuaria amb menys complexos, i que el Govern partiria de l'existència dels canals de televisió ja consolidats (TV3, Canal 33, TVV i Punt 2). Segons Martí, l'anterior Govern va actuar sense complexos quan va donar concessions a grups empresariats sense cap implantació històrica a les Balears. Per contra, l'acord signat només assegura la presència ara de TV3 ara, i d'un segon canal –que no anomena– més endavant, partint d'un concepte de reciprocitat que no garanteix la presència de més canals televisius en català. Martí ha considerat de sentit comú que a un mercat de més d'onze milions d'habitants arribin al conjunt del territori tots els canals de televisió que comparteixen la mateixa llengua i creu que l'acord signat no va en aquesta direcció. El coordinador sí que ha valorat positivament altres punts de l'acord, com la voluntat de crear un canal de televisió conjunt a través d'internet.

Jaume Mateu ha insistit en les mateixes idees. Per al president, els ciutadans d'aquest àmbit lingüístic tenen dret a veure tots els canals possibles en català, sense que cap interès de caràcter empresarial o polític hi pugui posar traves. Mateu ha anunciat que avui mateix hi haurà una reunió de

la Federació Lull (que agrupa OCB, Òmnium Cultural i Acció Cultural del País Valencià) per fer un posicionament comú a favor de la recepció de tots els canals en català a tots els territoris dels Països Catalans. Mateu ha demanat a les autoritats que no desaprofitin l'oportunitat que representa per a la nostra llengua l'arribada de la TDT i que tinguin en compte l'esperit de les directives comunitàries, que durant els darrers anys promouen la recepció de tots els senyals televisius, especialment entre comunitats que comparteixen la mateixa llengua.

Tomeu Martí ha afegit que considera l'acord només una primera passa i ha fet una sèrie de demandes en nom de l'entitat. En primer lloc, que s'acabi de tancar la negociació amb Madrid per a la posada en marxa immediata del nou

múltiplex que ha de garantir l'arribada de quatre canals de televisió en català. I en segon lloc, que els Consells de Mallorca, Eivissa i Menorca, a banda de posar en marxa un canal de televisió propi els que no en tenen, cedeixin el seu segon canal emissores procedents d'altres territoris de llengua catalana, amb la qual cosa augmentarà el nombre d'hores de programació en la nostra llengua.

**Per accedir a una valoració de la presència de la llengua catalana en la TDT a les Illes Balears, a l'informe en el seu conjunt o a un resum en forma de power point, anau a la plana web [www.ocb.cat](http://www.ocb.cat)**

(Per a més informació: Tomeu Martí 677 366 312)



**marga rian**  
*Belleza Bienestar*  
**UN OASIS DE BIENESTAR**

En Febrero 20% descuento en "BONOS"

C/ Passo Colón Nº 22  
 Tlf: 971 851602 - Can Picafort.  
 margarier@hotomail.es  
 www.margarier.es

De Martes a Viernes  
 9:30 - 13:00 15:30 - 19:30  
 Sábados 9:30 - 17:00

**ASESORIA CFEMENIA**

- ◆ CONSTRUCCIÓN Y PROMOCIONES EN MALLORCA
- ◆ VENTA - COMPRA Y ALQUILER DE INMUEBLES
- ◆ ADMINISTRACIÓN DE FINCAS
- ◆ GESTIÓN DE LA CONTABILIDAD DE SU EMPRESA

**www.cfemenia.com**

Movil: 656 988 208  
 Tel / Fax: 971 850 663  
 e-mail: asesoria@cfemenia.com

Via Francia, 3  
 07458 Can Picafort (Mallorca)

# “Per Ells”

## “Per Ells” busca familias para acoger en verano 2009 a niños/as de orfanatos, de familias humildes o familias desestructuradas, afectados por el desastre de Chernóbil y que viven en la zona contaminada de la República de Belarús

Per Ells, desarrolla en Mallorca entre enero y marzo una campaña para que nuevas familias acojan durante el próximo verano 2009 a niños y niñas procedentes de orfanatos, de familias humildes o familias desestructuradas afectados por la explosión Nuclear de Chernóbil en Belarús.

¿Qué se consigue acogiendo? Primero, ayudar a niños/as de entre 6 a 10 años con carencias afectivas, a mejorar su autoestima y salud mermada a menudo por la falta de sol, las consecuencias radiactivas, mala alimentación u otras causas. No vienen con enfermedades graves. Además, la mayoría de las familias califica la experiencia de maravillosa y establece un vínculo afectivo repitiendo el acogimiento en años sucesivos hasta los 17 años. Se mantiene el contacto, por teléfono o mediante correspondencia, y cada 2 años se ofrece a las familias de Mallorca poder visitar al niño/a en su respectivo país para ver la realidad que les envuelve.

¿Quién puede acoger?: Familias jóvenes o mayores, con o sin hijos, monoparentales,.. En definitiva cualquier persona mayor de edad

dispuesta a ayudar.

Quiero más información ¿Qué puedo hacer? Entrar en <http://www.perells.balearweb.net/>, <http://www.mallorcaweb.net/perells/>, llamar al teléfono 600786581 o mandar un e-mail a: [associacioperells@yahoo.es](mailto:associacioperells@yahoo.es)

Si estás interesado en acoger, lo mejor es asistir a la reunión informativa que se organizará día 9 de febrero a las 19:30h en sa Congregació en el municipio de Sa Pobla (C/ Rosari, 25 (detrás de la iglesia).

¿Puedo ayudar sin acoger? Sí, haciendo donativos, haciéndote socio o prestando tu colaboración si eres por ejemplo psicólogo, informático, hablas ruso, conoces empresas que puedan ayudar, o simplemente tienes tiempo libre y ganas para hacer pequeños trabajos en la asociación o gestiones en diferentes organismos.

En “Per Ells” dicen: no podemos cambiar el Mundo pero sí cambiar el mundo de un niño.

Anímate: esta solidaridad es bella y engancha.



**Tienda Erótica**

**MIL\*LENI**

Juguetes • Complementos  
Disfraces • Preservativos  
Lubricantes y Estimulantes  
Masajes • Juegos

¡Especial despedidas de Soltero/ra!!

Nos encontrarás en el interior del videoclub MIL\*LENI.  
Horario de 17:00 h. a 22:00 h., • Ctra. Alcúdia - Artà, 41 A • CAN PICAFORT,  
Tel. 971 85 23 24 o para mayor discreción visita nuestra web:  
**[www.sexshopmil-leni.es](http://www.sexshopmil-leni.es)**  
¡Abierto los 365 días del año! - ¡Envíos para toda España!

**Famanaco**

PANADERIA • PASTISSERIA  
BOMBONERIA

Passeig Colom, 46  
Tel. 971 85 02 36  
07458 CAN PICAFORT (Mallorca)

# CURS DE PLAGUES I MALALTIES EN AGRICULTURA ECOLÒGICA SANTA MARGALIDA

LLoc: SALA DE LA RECTORIA

DEL 12 AL 14  
DE FEBRER DE 2009

AMB

**JESÚS ARIZA RUÍZ**  
TÈCNIC ASSESSOR D'AGRICULTURA  
ECOLÒGICA A ANDALUSSIA

**MIQUEL CAPLLONCH RAMONELL**  
TÈCNIC DE L'EMPRESA FRUITA BONA

HORARI:

DIJOUS DE 18H A 21H

DIVENDRES DE 18H A 22H, AMB SOPAR DEGUSTACIÓ  
DE PRODUCTES ECOLÒGICS PER ALS ASSISTENTS

DISSABTE DE 9H A 13H, VISITA A UNA  
FINCA DE PRODUCCIÓ ECOLÒGICA

INFORMACIÓ I MATRÍCULA GRATUÏTA  
DE DILLUNS A DIVENDRES DE 08H A 15H  
(CBPAE - TEL. 971 88 70 14)  
(ÀREA DE MEDI AMBIENT - TEL. 647 740 531)



Ajuntament de SANTA MARGALIDA  
Àrees de Cultura i Medi Ambient



Govern de les Illes Balears  
Conselleria d'Agricultura i Pesca



# CONSELLERIA DE MEDI AMBIENT

## Canvi Climàtic

El conseller de Medi Ambient, Miquel Àngel Grimalt, ha anunciat avui ajudes econòmiques als municipis de les Illes Balears per a l'aplicació de mesures contra el canvi climàtic.

Grimalt i la directora de l'Oficina Espanyola de Canvi Climàtic, Alicia Montalvo, han inaugurat avui la jornada "El paper dels municipis en la lluita contra el canvi climàtic".

El conseller de Medi Ambient, Miquel Àngel Grimalt, i la directora de l'Oficina Espanyola de Canvi Climàtic, Alicia Montalvo, han inaugurat avui a Palma la jornada "El paper dels municipis en la lluita contra el canvi climàtic", organitzada per la mateixa conselleria a través de la Directora General de Canvi Climàtic i Educació Ambiental.

Grimalt i Montalvo han estat acompanyats per la directora general de Canvi Climàtic i Educació Ambiental, Magdalena Estrany, i pel director general de Qualitat Ambiental, Josep Lliteres. A la jornada hi ha assistit representants de pràcticament tots els ajuntaments de les Illes Balears.

A l'acte d'inauguració, Alicia Montalvo ha destacat la importància de la investigació i l'educació

en la lluita contra el canvi climàtic i ha recordat que, per a final d'enguany, està previst un nou acord internacional en aquesta matèria. Així mateix, la directora de l'Oficina Espanyola de Canvi Climàtic ha subratllat que l'aplicació de mesures d'eficiència energètica i de mobilitat sostenible pot contribuir de manera decidida a la reducció de les emissions de gasos d'efecte hivernacle, objectiu per al qual resulta essencial la col·laboració institucional entre les Administracions estatal, autonòmica i local, sempre amb el benestar i la qualitat de vida dels ciutadans com a referent. Montalvo ha indicat que, per assolir aquests reptes, calen canvis en les maneres de viure i en els models econòmics. Finalment, Alicia Montalvo ha felicitat la Conselleria de Medi Ambient del Govern de les Illes Balears per les polítiques engadades en la lluita contra el canvi climàtic i, particularment, per la creació de la Xarxa Balear de Pobles pel Clima.

De la seva banda, el conseller Grimalt ha presentat la jornada com la primera trobada de la Xarxa Balear de Pobles pel Clima des de la seva creació. Aquesta xarxa, promoguda per la Direcció General de Canvi Climàtic i

Educació Ambiental, permetrà presentar projectes desenvolupats a altres comunitats autònomes en matèria de lluita contra el canvi climàtic, alhora que podrà determinar les prioritats dels municipis mitjançant grups de treball, de manera que la Xarxa Balear de Pobles pel Clima es converteixi en una eina útil i dinàmica.

Miquel Àngel Grimalt ha destacat l'aposta decidida de la Conselleria de Medi Ambient per totes aquelles iniciatives que ajudin a conscienciar la societat civil en la lluita contra el canvi climàtic i ha posat la jornada tècnica d'avui com exemple.

El conseller ha recordat que un dels eixos estratègics d'actuació del Govern de les Illes Balears és el Pla d'Acció de Lluita contra el Canvi Climàtic, aprovat en Consell de Govern el passat mes d'agost. Aquesta és una passa important que compta amb l'adhesió de totes les conselleries del Govern. Entre les actuacions previstes pel Pla d'Acció, Grimalt ha esmentat l'aplicació de criteris de sostenibilitat a tots els projectes d'obres i instal·lacions públiques, la inclusió de criteris ambientals en els plec de clàusules administratives, l'ús racional de l'enllumenat públic i de la



**Se Busca**  
**CASA BLANCA**  
Das Lokal mit der  
Gemutlichen Atmosphäre  
...  
*El local con la  
Atmósfera Confortable*  
...  
The bar with the  
comfortable atmosphere  
**Cafeteria-Bar  
CASA-BLANCA**  
Avda. Josep Trias, 11  
07458 CAN PICAFORT  
pebbles0002@hotmail.com



**Bar  
Es Nàutic**  
C'an Picafort  
C/ Isabel Garau 70  
Tel.: 971 85 49 39

il·luminació dels edificis públics, el control ambiental dels edificis del Govern de les Illes Balears, la realització d'estudis d'emissions de gasos d'efecte hivernacle per part dels establiments comercials, una major implantació de les energies renovables, l'impuls del transport públic, el foment de l'estalvi energètic en els sectors productius -amb una especial incidència en el sector turístic- o una major conscienciació sobre la necessitat de lluitar contra el canvi climàtic a l'àmbit educatiu, entre professors i alumnes.

Pel que fa a la Xarxa Balear de Pobles pel Clima, el conseller ha explicat que no suposa una càrrega extra per als municipis, sinó un complement per ajudar a implementar projectes de reducció d'emissions en el marc de les agendes locals 21.

Concretament, les emissions de gasos d'efecte hivernacle a les Illes Balears ascendiren, l'any 2006, a 10'5 milions de tones de CO2. La contribució de Balears a les emissions totals de l'estat

espanyol és del 2'4%, un valor semblant a la participació de la nostra comunitat en el Producte Interior Brut espanyol.

La futura arribada del gasoducte de les Illes Balears suposarà l'ús del gas natural en la producció elèctrica de l'arxipèlag. El gas natural és un combustible més barat, més eficient i menys con-

taminant, i reduirà de manera considerable les emissions actuals de la nostra comunitat.

Finalment, Miquel Àngel Grimalt ha anunciat ajudes econòmiques als municipis per a l'aplicació de mesures contra el canvi climàtic a partir de les propostes presentades pels mateixos municipis.




**Centre  
Assessorament  
Empresarial**

José Trias, 11-1<sup>a</sup> • Can Picafort  
Tel. 971 850 846 • Fax 971 851 810

**CENTRO DE  
EDUCACION INFANTIL  
EL RECREO**



**Clases de REPASO con  
EDUCADORA INFANTIL  
TITULADA**

C/. Ran de Mar, 18  
**Tel. 85 14 68**

*Perfumeria Venus*

Paseo Colón 98, 104  
(Can Picafort)

Reina Sofía, 8  
Ed. Garden  
Pedro Mas i Reus  
(Pto. Alcúdia)

Peluqueria - Hairdressers  
Friseur Salon - Salon Coiffure



*Katyna*  
Unisex

C/ Passeig Colón, 67 - Tel. 971 85 22 08 - 07458 Can Picafort



# Música & Libros

## MÚSICA

### Alan Parsons Project *The Show Must Go On*

En 1975 **Alan Parsons**, un productor e ingeniero de sonido que entre otros álbumes había grabado y mezclado "*Abbey Road*" de **The Beatles** y "*Dark side of the moon*" de **Pink Floyd**, se juntó con el músico **Eric Woolfson** y pusieron en marcha el **Alan Parsons Project**, un proyecto de estudio para el que trabajaron músicos y cantantes sesionistas invitados.

En 1977 editaron el álbum "*I Robot*", cuyo título estaba inspirado al parecer en una historia del escritor de ciencia ficción **Isaac Asimov**. El disco trata de algo así como la caída del hombre después de crear una criatura a su imagen y semejanza (el robot). En este disco figura una canción que lleva por título "*Day Afer Day (The show must go on)*".



Los miembros de **Pink Floyd**, que tenían muy buenas relaciones con

Alan Parsons y su proyecto, editaron en 1979 el álbum "*The Wall*". **Roger Waters**, compositor de **Pink Floyd** y gran admirador de Alan Parsons, quiso hacerle un velado homenaje, de ahí que en este álbum podamos encontrar dos curiosas canciones: una llamada "*Day After Day*" y otra "*The show must go on*". Pero hay más. En "*I Robot*" uno de los temas, "*Breakdown*" tiene un coro que canta "Freedom, freedom, take the wall away..." (libertad, libertad, derriben el muro) lo cual se parece mucho al coro que repite "tear down the wall" (derrumben el muro) de "*The Trial*", canción al final de "*The Wall*".



Para cerrar el círculo de homenajes, **The Queen**, otro gran grupo de la época, tampoco quiso quedarse al margen de mostrar su admiración por Alan Parsons y Roger Waters. Por ello, cuando en 1991 lanzaron el álbum "*Innuendo*" incluyeron la canción "*Show must go on*", que curiosamente comienza con la palabras "Empty spaces..." (espacios vacíos) que es precisamente el título

de una de las canciones de "*The Wall*".



## LIBROS

El otro día descubrí que tengo una lectora a la que le gusta **Sándor Márai**. Ambas cosas son sorprendentes, y para celebrarlo hoy os recomendaré nuevamente un libro de este genial novelista húngaro.

### SÁNDOR MÁRAI; Diarios 1984-1989

Ya he dicho en alguna ocasión que muchas veces me apasiona tanto la vida de muchos autores como su propia obra; este es uno de esos casos. Con los "*Diarios 1984-1989*" podremos disfrutar de la gran calidad de la prosa de Márai al tiempo que conoceremos mucho más de su vida; una conjunción perfecta.

Son los diarios de sus últimos seis años de vida. Los apasionantes, estremecedores y claros relatos de un octogenario pleno de vida y lucidez.



GESTIÓN ADMINISTRATIVA, FISCAL, LABORAL Y CONTABLE  
**GESTORIA SEBASTIÁN PASTOR, S.L.**

Costa i Llobera, 26 - B - Tels. 971 85 00 66 / 971 85 00 38  
Fax: 971 85 10 86 - 07458 CA'N PICAFORT  
Móvil oficina: 677 49 39 93 - e-mail: gestoriapastor@pastorsa.com

## art i colors

● TOY EN DIBUIX,  
PINTURA I MANUALITATS  
● REGALS

PAPERERIA ●  
MATERIAL ESCOLAR ●

C/ Isabel Garau, 45  
07458 - Can Picafort  
Illes Balears

Teléfono: 971852122  
e-mail: articolors@gmail.com



**"Me siento enfermo y muy cansado; es posible que me consuma un gusano por dentro, o tal vez sea que las pilas están a punto de agotarse. Pero todavía cumplo con el paseo corto de por la mañana y con el de tres cuartos de hora por la tarde; eso me ayuda a pasar los días. La proximidad de la muerte confiere a la conciencia más fuerzas que desánimo."**



Compartió 62 años de su vida con Lola Matzner, su amada mujer, pasando cuarenta de ellos exiliado de su Hungría natal, donde ya casi nadie se acuerda de él. Ella era quien le hacía permanecer atado a la vida, pero cuando en 1986 murió de una penosa dolencia (relatada en el diario) Márai se siente solo y lejos de todo. **"Qué lento muero"** fueron las últimas palabras de su mujer (que recuerda a menudo), y él no quiere acabar como ella, no quiera pasar la vergüenza de una mala muerte en manos de unos médicos que sólo quieren alargar una vida que ya no es humana ni casi vida.

A partir de este punto Márai se empieza a preparar para la muerte

considerando la nada que ha llegado a ser su vida. Decrépito, solo, vacío, sin interés por nada, su afán se centra en morir dignamente, en una eutanasia que sólo ve posible por propia mano.

Es un testimonio apasionante y profundamente conmovedor de un hombre decidido a enfrentarse sin ambages con la muerte. Alternando recuerdos personales, instantáneas reveladoras de la vida cotidiana, con comentarios sobre diversos temas de actualidad y apuntes sobre la lectura y la tarea de escribir. El gran autor húngaro se convierte en observador implacable de su propio deterioro físico.

**"Vida social. Vienen a verme curiosos que me miran como si fuera un perro poliglota en un teatro de variedades. La vejez convertida en espectáculo: Mirad- dicen-, todavía no se babea; todavía sabe hablar, sabe contar hasta tres, ¡y a su edad! Es un milagro. Se asoman al pozo de la vejez. Todavía no saben que el viejo prefiere la soledad porque es lo único que no le aburre" (20 agosto 1988, unos meses antes de morir)**

Estos diarios finales están llenos de reflexiones literarias pero también de recuerdos de exilado y de una dura visión de la vejez. Márai reflexiona sobre el luto y la soledad, cada vez más insostenible, al tiempo que se prepara para el momento final.

Se trata de un libro lleno de lapidarias sentencias; un claro alegato a favor de la eutanasia y la muerte digna.

Descubriremos a un Sándor Márai, íntimo y desgarrador, que, reconciliado con la inminencia de la muerte, pasa

revista a sus inquietudes más hondas y esenciales.

El final de su vida es de sobra conocido. El quince de enero del año 89 hace un escrito a mano, el único no escrito a máquina en sus diarios:

**"Estoy esperando el llamamiento a filas; no me doy prisa, pero tampoco quiero aplazar nada por culpa de mis dudas. Ha llegado la hora."**

Unos días después envía una carta de despedida a su editor. Y el día 21 de Febrero de 1989 termina con su vida de un disparo en la cabeza. Sus cenizas se esparcieron por el mar según sus deseos.

La prosa sencilla y lábil de este Márai final, no puede dejar indiferente a nadie. Si alguna vez os decidís a leerlo podréis comprobarlo y disfrutarlo.

Sebastián Rosselló  
musicaylibros@picafort.net



Márai -que nunca dejó de ser un fumador empedernido- en 1960 en su casa de Nueva York.



# la Caixa

Passeig Colón, 65 - Tel. 971 85 00 30 - CAN PICAFORT

# Crònica

De Son Bauló

**Encetem un any nou, albirant noves il·lusions i esperances.**

Benvinguts estimats socis i simpatitzants a l'any 2009, la Directiva al complet us desitja, un any ple de pau i de bé. Davant un mon tan convulsio-nant a on la pau i el benestar sembla que a vegades ens queden lluny per els odis i les violències. Però deixem a un costat els mals que ens en revolten i mirem cap el futur que es el que ens espera a tots. Un futur que en primer terme ens cau més a prop dels qui any rere any ens desenvolupem a Can Picafort, enmig de les nostres famílies, del nostres veïns i a la de tants i tants de turistes que cada any ens visiten i són el nostre pa de cada dia. I és precisament de cara al futur a on la Directiva ha albirat un fenomen que podria capgirar de qualque manera el nostre entorn i esperonejar el nostre poble a començar a sentir-se "poble", és a dir, a sortir d'aquest embotiment que portam des de que Can Picafort és Can Picafort.

Aquesta introducció ve donada perquè en el transcurs del darrer trimestre de l'any passat, la nos-



ASOCIACION DE  
PROPIETARIOS Y VECINOS

## "SON BAULO"

tre Directiva ha organitzat dos actes de tipus culturals-musicals, i que han tingut com a marc el nou temple parroquial de Can Picafort, el primer el passat Setembre, i el segon dintre el mes de Desembre, ja ben a prop de les festes de Nadal. Al marge d'aquests dos actes, s'han organitzats també actes paral·lels per la Escola Pública Voramar, on els alumnes dels diferents cursos, han cantat al Nadal, i també a l'escoleta pública del Ajuntament, que muntaren un Betlem vivent a la segona festa. Tot plegat, i deixant en banda la massiva assistència dels pares al acte de l'Escola Pública Voramar, que ompliren de gom en gom el nou temple, no tant als altres actes, si ens fa pensar que el nou temple de Can Picafort, està cridat no a curt terme però sí a llarg termini a ser un punt de referència per a tots els picafortes i picaforteres, on si puguin agombolar diferents actes de tipus culturals, no necessàriament religiosos, sempre que no desmeresquin en dignitat el recinte sagrat.

Pel que fa la nostra Associació, la Directiva ja està preparant per el proper mes d'Abril, un altre acte musical a manera de donar la benvinguda a la Primor, i tenir l'esperança de que a través de la música o d'altres actes, puguem albirar un futur on la gent de Can Picafort ens pugem sentir més units.

Des de aquesta "crònica" voldriem animar a les diferents Associacions que es pugin al carro d'organitzar actes d'aquest tipus i així sentir-nos cada cop més units com a poble i començar a entreveure un nou futur. Es aquesta, una il·lusió i un anhel de la nostre Directiva que desitjaríem fos una realitat ben aviat. També els a comuniquem, que estem preparant per el proper mes de Març, la nostre Assemblea anual que aquest any inclou el tradicional sopar-ball de tot rebran informació per carta personal. Mentrestant els desitgem un bon any nou ple de pau i bé.

**La Junta Directiva.**

AGENCIA DE VIAJES S.A.L. 0319

C/. Mercado, 59  
Tel. 54 01 66  
La Puebla

**CP** **CAN PICAFORT SA**

Paseo Colón, 88  
Tel. 85 00 14  
Ca'n Picafort

**RESERVA INMEDIATA INFORMATIZADA**

**VUELOS A CUALQUIER DESTINO DESEADO**

NACIONAL O INTERNACIONAL

Navegue con:  
TRANSMEDITERRANEA,  
BALEARIA, ISCOMAR...

**Y TODOS ELLOS CON SUS MEJORES TARIFAS**



# Pinturas

# 2000

S.L.

**NUESTRO DESEO PARA EL 2009  
MUCHAS FELICIDADES EN UN MUNDO  
LLENO DE COLORES**



**PINTURAS Martins**  
Pinturas para todo tipo de decoración

**Pinturas de bellas artes**

**Pintura náutica**

C/. Coral s/n,  
PORT D'ALCUDIA

Tel: 971 54 79 13  
Fax: 971 54 65 82  
grupomartins@telefonka.net

**TOUPRET**  
profesional

## SOLUCIONES Y REPARACIÓN ESTÉTICA EN LA CONSTRUCCIÓN



### TOUPRELITH G

MASILLA DE RELLENO Y DE REPARACION, GRAN ESPESOR

20 Kg

Mortero gris de reparación sobre soportes tradicionales. VENTAJAS: Gran adherencia. Sin encofrado. No descuelga. Monocomponente. Endurece rápido. Fácil de recortar. Con fibra. Desde capa fina a espesor sin limite. TIEMPO DE TRABAJO: 1/2 hora. AGUA: 1 litro por 10 kilos de polvo.



### TOUPRELITH F

MASILLA DE RELLENO Y DE REPARACION, MUY FINA

1,5, 5 y 15 Kg

Masilla gris muy fina para reparaciones de hasta 5 mm y enlucidos sobre soportes tradicionales. VENTAJAS: Gran adherencia. Sin encofrado. No descuelga. Monocomponente. Endurece rápido. Fácil de recortar. TIEMPO DE TRABAJO: 1/2 hora. AGUA: 3 litros por 10 kilos de polvo.



### MUREX

MASILLA DE RELLENO Y DE REPARACION, SUPER ADHERENTE

5 y 15 Kg

Masilla blanca fina para reparaciones y enlucidos sobre todos los soportes, incluso pintados, azulejo, yeso. VENTAJAS: Adherencia excepcional. pH bajo, permite un pintado rápido. Muy duro. Monocomponente. Sin limite de espe-



**G/ CORALS/N. 07410 PTO. ALCUDIA TEL. 971 547913 - FAX 971 546582**

# Els 800 anys de Jaume I, les arrels de Mallorca



Han passat 800 anys d'ençà del naixement del rei Jaume I, personatge cabdal per a l'illa de Mallorca que va modificar totalment la seva trajectòria històrica. Amb la conquesta de Mallorca que ell va liderar (1229), l'illa va entrar dins la cultura catalana i, a través d'ella, va rebre el llegat de la llengua i també de la cultura occidental, bases de la identitat mallorquina actual.

El Consell de Mallorca va acordar que el 2008 seria l'Any Rei Jaume I per tal de recordar la seva figura, biografia i fets, i per celebrar que Mallorca, avui, continua essent fidel a les senyes d'identitat que va llegar.

La dedicació de tot un any a la figura del Conqueridor està ser-

vint per conèixer millor la seva figura i la inflexió que varen suposar les seves fites.

Jaume I era fill de Pere el Catòlic i de Maria de Montpeller. Va néixer precisament a Montpeller el 1208 i morí a València el 1276. Compleix gairebé tots els requisits per ser considerat el català més conegut de la Història. Començant per l'episodi rocambolesc i molt més llegendari que real del seu engendrament, quan la seva mare hauria suplantant una de les amistançades de son pare, a fi de poder quedar embarrassada.

D'aquí es derivà una infància força difícil i complicada per a qui un dia havia de cenyir el ceptre catalanoaragonès ja que, per circumstàncies de la política del moment, als tres anys va ser arrabassat del costat de la mare perquè es fes càrrec de la seva educació el cabdill francès Simó de Montfort, amb una del les filles del qual s'havia concertat el matrimoni. I la cosa empitjorà quan als cinc anys quedà orfe de pare i mare i, a més, en poder de qui era el causant de la mort del progenitor, el mateix Simó de Montfort. Tot i així la intervenció del papa Innocenci III i dels poders fàctics de Catalunya i Aragó féu que finalment aquell infant recalàs a Montsó, a fi de

ser educat pels templers.

Després d'aquesta etapa infantil tan dura, la cosa no millorà gaire durant l'adolescència. Al llarg de tota la dècada del 1220 Jaume I, menor d'edat, hagué d'aguantar la pressió senyorial dels feudals de Catalunya i Aragó, els quals, d'una banda, es feien càrrec de la tasca de govern, i, de l'altra, controlaven i erosionaven el poder reial, ja que la presència d'una monarquia forta anava contra els seus interessos: si el rei esdevenia fort, el poder senyorial s'afeblia. Per això Jaume I es va veure entrebancat i empantanejat en nombrosos afers d'aquells anys.

Més que per les seves gestes bèl·liques, entre les quals cal destacar la conquesta de Mallorca (1229) i la de València (1236), era conegut per les lleis i franquícies que donà als seus pobles, era la manera paternal amb que els sabia regir i governar i pel seu caràcter franc, obert, lleial i amatent; això el convertí en un dels homes més estimats dels contemporanis i de la posteritat. El 12 de setembre de 1229 arribaren a Santa Ponça l'estol de naus del rei en Jaume disposades a conquerir l'illa de Mallorca, habitada fins aleshores pels almohades i sota el regnat d'Abû Yahyâ. Dos dies després, i un cop



DECORACIÓ I DISSENY

Polígon Can Picafort, 2 - Parcel·la 10  
07458 CAN PICAFORT - Tel. 971 850 530  
Fax 971 852 505 - e-mail: ctotvidre@terra.es

Restaurant   
Cases de  
**Son Sant Martí**

Ctra. de Muro a Can Picafort, km. 8  
Tel./fax 971 53 74 50 - Apartado 2 - 07440 MURO  
(Mallorca - Illes Balears)  
e-mail: info@casesdesonsantmarti.com  
www.casesdesonsantmarti.com

instal·lat l'exèrcit cristià al nord de la ciutat, començà el setge de Madina Mayurqa, la capital del regne, que finalitzà el 31 de desembre de 1229 amb la conquesta de la ciutat, fet que commemoram amb la Festa de l'Estendard.

Conquerida la ciutat, només quedaven per reduir els focus de resistència de la comarca d'Artà i els de les muntanyes; els primers es rendiren fàcilment, però els altres no ho feren fins a mitjan 1232.

L'illa va ser dividida en dos bocins: un per al monarca i l'altre a repartir entre els nobles catalans i aragonesos que participaren en la conquesta.

Però Jaume I, lluny de conformar-se i dedicar la resta dels seus dies a viure bé i tranquil, amb companyia de les seves nombroses amistançades, continuà amb una constant tasca política al llarg de les dècades posteriors: intentà impedir la consolidació del domini francès sobre Occitània mitjançant la diplomàcia, casà el seu fill Pere (el Gran) amb Constança de Sicília a fi de mantenir oberta la porta de la Mediterrània, ocupà Múrcia (1266), que després lliurà a Castella i, el 1269, intentà una croada a Terra Santa, que no reeixí.

Tot i amb això, els últims anys de la seva vida tornaren a ser durs per a ell, per l'estil de la infància. Les disputes, fins i tot violentes entre els fills, els problemes polítics a Aragó i les revoltes dels moros de València el posaren quasi entre l'espasa i la paret. A la seva mort (1276) deixava una

herència legislativa, institucional i cultural molt important, tot i que hi havia quelcom una mica estrany: la divisió de la Corona entre els fills. Al segle XIII ja no s'usava això que abans havia estat una pràctica habitual: dividir l'"estat". Però al món catalanoaragonès sempre s'havia fet i Jaume I no trencà el costum, que encara es repetiria més tard. Tot plegat permeté la creació de la Corona de Mallorca, una entitat artificial que va sobreviure durant els setanta anys posteriors a la mort de Jaume I. Aquest fou un altre dels seus llegats, força controvertit i discutible.

El Consell de Mallorca ha fomentat durant tot l'any 2008 la celebració de conferències a nombrosos municipis, l'edició de publicacions i la realització d'exposicions al voltant de la vida de Jaume I com a instruments per apropar

la seva figura a la ciutadania. De fet, la Diada de Mallorca del passat mes de setembre va fixar especialment la seva atenció en aquest magne aniversari. I no cal deixar de banda l'exposició auspiciada conjuntament pel Consell de Mallorca, la Generalitat de Catalunya, el Museu d'Història de Catalunya i l'Obra Social de Sa Nostra titulada "Jaume I. Geografia, fets i memòria" que es pot visitar al Centre de Cultura de Sa Nostra, de Palma, fins el dia 29 de novembre.

És aquesta una oportunitat per conèixer de prop el rei Jaume I el Conqueridor i les conseqüències que els seus actes tengueren per a una illa que li deu bona part dels trets diferencials i la personalitat pròpia. Mallorca reconeix així les seves arrels i les recorda amb orgull i sentiment.



*Boutique*  
**TRAMP**  
*Magdalena & Marilén*

C/ Paseo Colón, 108 - Tel. 971 85 03 12 - 07458 CA'N PICAFORT (Mallorca)



- PINTURES
- VERNISSOS
- ESMALTS
- MAQUINÀRIA

Paseo Colon, 11 - 07458 CAN PICAFORT  
Tel./Fax 971 85 02 38

# CONVENI CONSELLERIA-TUI

La Conselleria de Medi Ambient i TUI AG han signat avui a Alemanya un conveni per a la realització conjunta d'accions mediambientals i de desenvolupament sostenible a les Illes Balears.

El conveni es desenvoluparà a través d'un pla d'actuació amb accions concretes en matèria de conservació d'espècies, protecció del clima, tasques de divulgació i conscienciació, i gestió sostenible d'hotels i d'infraestructures turístiques.

El conseller de Medi Ambient, Miquel Àngel Grimalt, i el president de TUI AG, Michael Frenzel, han signat avui a la seu d'aquest grup empresarial,

a Hannover (Alemanya), un conveni marc de col·laboració amb la finalitat de desenvolupar conjuntament accions mediambientals i de desenvolupament sostenible a les Illes Balears.

El conveni signat avui reemplaça i amplia el subscrit el 2005 i preveu un acord de col·laboració a llarg termini que es desenvoluparà a través d'un pla d'actuació amb accions concretes i conjuntes en matèria de conservació d'espècies, protecció del clima, tasques de divulgació i conscienciació, i gestió sostenible d'hotels i d'infraestructures turístiques.

Durant l'acte de signatura, Michael Frenzel ha destacat que "TUI i el Govern de les Illes Balears estan compromesos des de fa temps amb la sostenibilitat i la promoció d'actituds ecològiques.

A TUI som conscients de la nostra responsabilitat com a líders del mercat turístic a Espanya i a les Illes Balears, i hem començat molt aviat a desenvolupar una estratègia de sensibilitat".

Tant Frenzel com Grimalt han coincidit en què el conveni té com a objectiu fonamental promoure un desenvolupament sostenible del turisme a les Illes Balears que assegurï els recursos naturals i el futur de l'activitat turística a la nostra Comunitat.

De la seva banda, el conseller Grimalt ha subratllat la importància de què un grup empresarial com TUI, fonamental en tots els àmbits del turisme de les Illes Balears, mostri interès en contribuir a la millora del medi ambient de la nostra Comunitat i hagi convertit el desenvolupament sostenible de les seves destinacions i la gestió mediambiental dels serveis turístics en un principi rector de la seva activitat empresarial. Miquel Àngel Grimalt, en aquest sentit, ha indicat que el conveni entre la



**CAN TUSÍ**  
Nicolás Ferrer Capó  
HIERROS FORJADOS  
HIERROS PARA CONSTRUCCION  
CARPINTERIA METALICA  
CARPINTERIA DE ALUMINIO  
ACERO INOXIDABLE  
METALISTERIA  
SERVICIO DE GUILLOTINA  
SERVICIO DE PLEGADO

Tel. taller: 971 52 34 20 · Fax: 971 85 24 17  
Móvil: 647 624 908  
Pol. Industrial de Can Picafort · Solar 31  
07458 CAN PICAFORT



**Gaya**  
GESTORIA ADMINISTRATIVA

Paseo Colón 95 - 1º • CA'N PICAFORT (Mallorca)  
Tel. 971 85 04 31 • Fax 971 85 03 44  
e-mail: gaya@gestoriagaya.com




Conselleria de Medi Ambient i TUI resumeix a la perfecció dos binomis imprescindibles per a la societat actual i per als seus reptes de futur: d'una banda, la col·laboració entre l'Administració i la societat civil en la consecució d'objectius relacionats amb el benestar i la qualitat de vida dels ciutadans, i de l'altra, la relació cada vegada més estreta entre turisme i medi ambient.

A més, el conseller ha assenyalat que el conveni també compleix l'objectiu de la Conselleria de Medi Ambient de cooperar, col·laborar i donar suport a totes aquelles institucions i entitats que tenen la voluntat de contribuir al desenvolupament sostenible de la nostra Comunitat i a la millora

de l'estat mediambiental de les Illes Balears. Finalment, Miquel Àngel Grimalt ha apuntat que el conveni signat amb TUI reflecteix una nova època per al turisme, en la qual el turista exigeix qualitat del paisatge i una gestió sostenible dels recursos naturals.





**PASCUAL ASSOCIATS**



**UNE-EN ISO  
9001:2000**  
Nº 04.05143


**PASCUAL ASSOCIATS INMOBILIARIA**  
C/ ALCUDIA - ARTA, 69  
07458 Ca'n Picafort  
Tel. 971852238 / Fax 971850714  
e-mail [pasass@terra.es](mailto:pasass@terra.es)  
[www.immopascual.com](http://www.immopascual.com)






**A 210, Ca'n Picafort 60 m2**

- Piso, 4º sin ascensor
- Salón-comedor con chimenea
- 2 habit. dobles 1 individual
- Cocina, 2 baños
- A.Acond., piso en buen estado
- Euros 174.900,-





**A 228 Ca'n Picafort, 56 m2**

- Apartamento en zona centro
- Salón-comedor, cocina
- 1 habitación doble, 1 individual
- Baño, lavadero, balcón
- Terraza comun. En azotea
- Euros 139.000,-





**A 247 Ca'n Picafort, 65 m2**

- Apartamento en zona tranquila
- Salón-comedor-cocina
- 2 dormitorios dobles
- Baño, trastero, parking
- Balcón + algo de vistas al mar
- 190.800,- Euros






**C 157 Ca'n Picafort 100-170 m2**

- Obra a punto de finalizar
- Adosados con 3-4 dormitorios
- Cocina, baño, aseo, terrazas
- Jardín, piscina comunitaria.
- Acabados de alta calidad
- Desde Euros 259.972,-





**C 215 Ca'n Picafort 130 m2**

- Unifamiliar entre medianeras
- Salón-comedor, cocina, aseo
- 4 habitaciones dobles, baño
- 2 terrazas y patio
- Garaje para 2 coches
- Euros 283.500,-





**C 207 Ca'n Picafort 120m2**

- Adosado en zona residencial
- Salón-comedor, cocina aseo
- 4 habitaciones dobles, baño
- Terraza, jardín, parking.
- Precio anterior, € 368.900
- Ahora Euros 327.600,-



**PRECISAMOS PARA LA VENTA PARA NUESTROS CLIENTES: APARTAMENTOS, PISOS, CASAS, SOLARES, ETC.**

## ADIVINANZA PICAFORTERA

El empresario X y el concejal Y están en una terraza de un lujoso restaurante bebiéndose unas lujosas botellas de MÖET CHANDON pagadas con los fondos del arruinado ayuntamiento Z, esperando la lujosa cena que han pedido a cuenta del arruinado ayuntamiento Z, acompañados por dos jovencitas macizas y aburridas señoritas de compañía retribuidas por el arruinado ayuntamiento Z, que se miran las uñas y se tocan el pelo y se retocan el maquillaje y miran insistentemente a los lados buscando no se sabe que en las otras mesas (las cónyuges de X e Y están en casa en bata cuidando a los vástagos de X e Y, cocinando, poniendo lavadoras, planchado...). El empresario X y el concejal Y comen y beben y se ríen y hablan a voces y miran de reojo el escote de las dos jovencitas macizas y aburridas señoritas de compañía retribuidas por el arruinado ayuntamiento Z.

Cuando piden los lujosos postres del lujoso restaurante pagado con los fondos del arruinado ayuntamiento Z, el empresario X ( que ya se atreve a mirar sin disimular el escote de las dos jovencitas macizas y aburridas señoritas de compañía retribuidas por el arruinado ayuntamiento Z ) le vende al concejal Y ( que intenta pensar con su minúsculo cerebro "möetchandonizado" algo, lo que sea) unos solares que le costaron 4 duros ( al empresario X ) por una millonada que desembolsara el arruinado ayuntamiento Z ( para el concejal Y ), y donde construirá sin licencia un campo de golf con hotel, una macro-iglesia-discoteca y una mini-piscina climatizada de agua fría solo para poner los pies en remojo que luego lo venderá todo otra vez al arruinado ayuntamiento Z.

-A) ¿Se beneficiara el empresario X de alguna de las dos jovencitas

macizas y aburridas señoritas de compañía retribuidas por el arruinado ayuntamiento Z ?

-B) ¿Quién irá a recoger al concejal Y , con su minúsculo cerebro "möetchandonizado", al lujoso restaurante pagado con los fondos del arruinado ayuntamiento Z ?

1) ¿Su mujer y sus vástagos?

2) ¿El chulo de las dos jovencitas macizas y aburridas señoritas de compañía retribuidas por el arruinado ayuntamiento Z?

3) ¿Los agentes municipales con sobrepeso del arruinado ayuntamiento Z ?

Sus respuestas a ferranferriol@yahoo.es y las mejores se publicaran la próxima vez y ganaran salud y prestigio y mi admiración por leer esta tontería y enviarme más tonterías.



34 años en la carretera, 86.797.443.630.075km recorridos. Más de 1.200.000 noches en ninguna parte. Infinitas curvas trazadas. Ha sobrevivido a 93.837.733 tormentas. Ha asistido a miles de celebraciones. Más de 15 millones de parejas han hecho el amor en él. Algunas siguen juntas. Otras no. **Nuevo Golf. ¿Quién si no?**



DAS AUTO

**Jovades Motor, S.L.**

C/ Progrés sn. 07450 Santa Margalida.



**amura nàutic**  
servels nàutics

C/ Ses Pedres 21, Polígon Son Baulò  
07458 Ca'n Picafort - Mallorca - España  
Telf / Fax 0034 971 850844

oficina@amuranautic.com  
www.amuranautic.es



**Latitud 39°**  
boats & services

**ASTROMAR**

- VENTA DE EMBARCACIONES
- CHARTER
- REPARACION
- FERRETERIA Y
- ACCESORIOS NAUTICOS
- INVERNAJES
- GESTION DE AMARRES

**ARKOS**

Passeig Colon 59 A - 07458 Can Picafort - Mallorca  
Tel.-Fax: 971 85 21 75 - [www.latitud39.com](http://www.latitud39.com)

CELARET - SA POSA

# La vila, espavila!!

## Gran èxit en la Diada dels Residus de la Vila

El passat dissabte 31 de Gener, es va celebrar la Diada dels Residus a la plaça de la Vila. Aquest acte va tenir una gran acollida tant per part de la gent més gran, com per la gent més jove i dels infants.

L'acte va tenir lloc desde les 10 h fins les 14 h. Els nins i nines que hi anaren van poder fer diferents jocs basats en la temàtica dels residus i van aprendre moltes coses sobre la correcta separació d'aquests. Entre d'altres activitats, es dugueren a terme l'actuació de l'home de vidre, el castell inflable dels residus i el camió interactiu.



Davant la propera posta en funcionament del nou sistema de recollida selectiva a la Vila, l'Àrea de Medi Ambient de l'Ajuntament va repartir el "kit de reciclatge" als veïns que s'acostaren. Es donà un poal per treure el vidre, bosses per als envasos lleugers, imans per recordar la fracció que es recollirà cada dia, guies de residus per saber com s'ha de separar correctament, a més d'una alzina com a regal per a cada veïnat del municipi.

A més, es va donar vida a la mascota de l'Àrea de Medi Ambient, na Margalineta, i als seus tres ajudants, que varen ser vistos tot el matí jugant amb els més petits.

A l'acte va assistir gran quantitat de gent, entre petits i grans. Durant el matí es van repartir quasi 500 « kits de reciclatge », a tots els assistents.

### PREGUNTES SOBRE EL NOU SISTEMA DE RECOLLIDA SELECTIVA...

- **Quan començarà la recollida selectiva?**
  - o Encara no hi ha una data concreta d'inici, serà a finals de Febrer. De totes maneres, una vegada l'Ajun-

**TAPICERIA EN GENERAL**



**Dominguez**

**NÀUTICA - TARIMAS FLOTANTES  
TOLDOS - TOLDOS RÍGIDOS - LONAS  
AUTOMÓVILES - HOGAR - ETC.**

Avda. del Gran Canal, 21 y 23 - LAGO MENOR - 07410 PTO. ALCUDIA  
Tel. Mòvil: 610 22 90 23 - Fax: 971 89 10 84 - [www.tapiceria-dominguez.com](http://www.tapiceria-dominguez.com)

*Bar Restaurant*



*Sa Canya*

**PLATOS VARIADOS**  
Empanadas Criollas y montaditos a su gusto.  
Todavía no las probó...  
A qué espera?  
Hay variedad de tapas.  
Lugar ideal para cenas especiales con reserva anticipada.  
Recomendamos de **Lunes a Viernes el plato del día + Una Bebida 5'60 €**  
**Sábados, día del pescaito frito, de locura.**  
Pase, los esperamos  
**JUEVES CERRADO**

Paseo Colón, 151  
Can Picafort - Tel. 971 853 050

tament posi una data d'inici s'enviarà una circular a totes les cases de la Vila per anunciar-ho.

- **Encara no tenc el "kit de reciclatge", com el puc aconseguir?**
  - o Per tota la gent que no hagi anat a cercar el material al mercat de la plaça, l'Ajuntament us convocarà per un dia a una hora concreta i a un lloc, perquè vengueu a cercar-lo. Dependent de la zona on visqueu us tocarà un dia o un altre anar a cercar el material. L'Ajuntament enviarà una circular a totes les cases, per avisar d'aquests dies per recollir el material.
  - o Si no podeu anar a cercar-lo cap d'aquests dies, podeu cridar al telèfon del Servei de Residus 647740531 i us informaran de com aconseguir-lo.
- **Com hem de treure les diferents fraccions quan comenci la recollida?**
  - o **Envasos de vidre**: Dins del poal que dona l'Ajuntament, sense bossa, directament dins el poal.
  - o **Envasos lleugers (plàstic)**: Es poden treure amb els bosses que dona l'Ajuntament (bosses grogues) o bé amb les bosses de la compra dels supermercats.
  - o **Paper / cartó**: dins capses de cartó, les capses aplegades i fermades, de manera que faci un bolic.

\*Tot el material es pot treure dins el poal que dona l'Ajuntament, però no es recomana, per evitar que el poal es perdi. Només es recomana que es tregui el vidre dins el poal, que serà el dissabte al matí.

- **Quins seran els horaris de recollida amb el nou sistema?**
  - o Els horaris seran exactament els mateixos que actualment, el vespre a partir de les 22 h es començarà a recollir, tret dels dissabtes dematí quan es recollirà el vidre a partir de les 10 h per evitar el renou de la recollida durant el vespre.
- **El material per les cases particulars i pels comerços es el mateix?**
  - o No, els comerços van a part. L'Ajuntament ja ha fet reunions amb els comerços i encara es tornaran a reunir per definir les seves necessitats com a productors singulars de residus.

... I RECORDAU, PER QUALSEVOL DUBTE, QUEIXA, PER DEMANAR QUAN ES DONA EL MATERIAL,... QUALSEVOL COSA SOBRE LA RECOLLIDA SELECTIVA CRIDAU AL **SERVEI DE RESIDUS (647740531 - 971523030)**

#### **ÀREA DE MEDI AMBIENT DE L'AJUNTAMENT DE SANTA MARGALIDA**



# Society Nails mallorca

todo para sus manos

**La Pedicura medicinal**  
Todo para tus pies

Uñas de porcelana /  
gel - decoración /  
Francesa de manos  
y pies - refuerzo natural ...

Av. d'es torrent nº8  
Manacor I.B.  
www.societynails-mallorca.com  
Julia Movil: 667 435 479

Horarios:  
Lunes - Viernes 9 - 14 h.  
y d' cita previa

Pregunte por las ofertas del mes



# Linde

Mantenimiento y reparación  
de calefacción de  
gasoleo y gas  
todo fabricantes  
**Toda la isla**

Oficina:  
C/ Peru 74  
07459 Son Serra de Marina  
Tel. 971 854 801  
E-Mail: r.linde@wanadoo.es

**Servicio 24 h.**  
**Movil: 616 123 975**



***¡Vengan a ver nuestros nuevos modelos!***



**Cl. Miguel Ordinas, 48 - 07450 SANTA MARGALIDA**  
**Tel. 971 52 32 75 - Móvil 629 64 86 26**

# Carta al Director

## Ca'n Picafort en Decadencia

Soc picafortera, tot i que per motius personals visc a Barcelona, tot i així he viscut i visc cada any a Ca'n Picafort on hi viuen es meus pares.

Aquest any per Nadal hi vaig tornar anar i em vaig quedar molt decebuda. Ja se que es pobles de platja a s'hivern són tristos i molt poca vida social, però això a trobar-me un poble deixat, brut, mal cuidat i amb equipament municipals abandonats hi va un bon tros.

Jo puc entendre que a s'estiu, que venen es turistes, ens em de posar guapos, i es poble ha de fer goig, però a s'hivern els que vivim a

Ca'n Picafort, no tenim dret a un manteniment? Em de patir un poble que, menys es centre sa resta, està a sa penombra, carrers sencers sense faroles, i els que en tenen moltes estan espenyades desde s'estiu amb es cables elèctrics penjant amb es perill que això comporta. Es més impactant va ser trobar-me un parc infantil ple de deixalles i brutícia, ple d'excrement de Ca, feia pena, no m'hi vaig poder quedar amb els nins, i un passeig marítim ple d'excrement i sense llum. Ja se que sa gent és molt incívica però, no hi ha un servei de neteja a s'Ajuntament?

Segons tinc entès es meus pares, es seus veïnats i es que viuen Ca'n Picafort paguen els seus impostos municipals igualment que els de Santa Margalida, però es véu que a s'hivern tot i que som mes habitants que a Santa Margalida, no hi ha turistes i clar ....no val sa pena mantenir es poble net i ben cuidat. Però es pitjor es que ni a s'estiu ses faroles s'arreglen, ni es parcs estan en bones condicions. Jo hi tornaré anar perquè casa teva es casa teva però, sincerament no es per recomanar, en definitiva.... una llàstima.

Joana Maria Sansó i Oliver

**NOU STIL**  
MOBLES

Tel. i Fax 971 85 14 29 - Ctra. Alcúdia-Artà, 47-49  
07458 CAN PICAFORT (Mallorca)

Mobles **P**ayeras

Plaça de la Vila, 15  
Tel. 971 52 30 79 / Fax. 971 52 30 34  
07450 SANTA MARGALIDA - Mallorca

Via Suïssa, 60  
Tel. 971 85 10 97  
07458 CAN PICAFORT - Mallorca

expert 

**Don Denis**  
C/. Isabel Garau, 76  
Can Picafort (Mallorca)  
Tel. 971 851 126



Especialidad en  
**"Pa amb Oli"**  
TAPAS  
CARNES Y MARISCOS  
PRÓXIMA APERTURA  
6 DE MARZO



Paseo Colón, 145  
Ca'n Picafort  
Tel. 971 85 31 42



**Es Cantó**  
Tapas

RESTAURANTE • CAFETERIA • PIZZERIA

# REIS '09





# Sant Antoni '09







# Esports **Nou Club Ciclista CA'N PICAFORT**

El passat dia 21 de desembre es va tenir lloc la **XX carrera d'el Gall D'Indi a un circuit de 3 km**, a on varen participar membres del C.C.s'.Estel Marí i en Joan Carles Riutort de Can Picafort. Cal destacar la gran carrera den Joan Carles que fou primer dins la seva categoria i també dins la general, dins promocio també destacar l'actuació den Pedro Gual i d'en Jaume Comas, que s'imposar dins la seva categoria.



Amics de S'estel Mari , els membres del nou club de ciclisme de Can Picafort vos volen donar les gràcies per haver compartit en tots vosaltres l'any 2008 , a von s'han fet sortides tots plegats, s'ha corregut el pla de mallorca i com a fet mes destacat varem anar a la VIII cicloturistada de Menorca per tot això i mes un altre vegada gràcies, per això quedau convidats a la primera excursió que farà el nou C.C.Canpicafort el dia 7 de MARÇ de 2009, amb la sortida de Rte Pizzeria Mònaco , també vos volem fer sabre que a partir del mes de finals de Febrer tendrem els equipatges nous a Sport Bequi. Per tant tots aquells que volgueu ser socis o una equipació podeu anar a reservarl.la a Sport Bequi.

El nou C.C.Can Picafort està format per:

Presidència: José Fernadez Mesa

Vicepresidència: Bartomeu Bestard

Secretari: Gregorio Maestro

Tessorer: Jaume Comas

Vocal : José Lucena

A tots ells d'aquí els hi donam gràcies per dur aquest nou equip a can picafort.

El passat 28 de desembre ens varem reunir al Cap Gros de Alcudia, per fer una torrada, a on varen assistir 64 persones, per despedir l'any 2008 i donar la benvinguda a l'any 2009.

A partir del dia 1 de gener de 2009 aquest nou club estarà d'alta a la federació de ciclisme balear

Per qualsevol informació vos podeu posar en con-



tacte amb el President, a Sport Bequi i també a la nova plana "cccanpicafort.ning.com".



A partir de dia 1 de febrer tots els aconteixaments, excursions que haguin de fer sa exposaran al CENTRE CÍVIC, SPORT BEQUI, RTE. PIZZERIA MÓNACO, RTE. BODEGA D'ES PORT, REVISTA DE CAN PICAFORT, RTE. BISTRO ALCUDIA MAR, OFICINES JS HOTELS I A CCCANPICAFORT. NING.COM.

**AUTOMATISMOS MARTIN**  
*Automatismos y Puertas Seccionales*

Martin Gurnik  
Avda. Talaiot de sa Nineta 22b  
07459 Son Serra de Marina  
Tel 971 854 195 Fax 971 854 195  
Movil 690 623 589  
Automatismos.Martin@gmx.net

Servicios que prestamos:

- Motorización de todo tipo de puertas
- Servicio técnico y mantenimiento
- Montaje de puertas seccionales
- Sistemas de control remoto
- Puertas de Entrada
- Presupuestos sin compromiso



# Espai Rural per Jaume Ramon



**“Es qui no sembra  
ni en sec ni en moll  
sempre té es gall  
a ne's coll”**

Enguany ha anat d'aigua i qui més qui manco ha tengut molts problemes per llaurar, sembrar o fer qualsevol altra feina. Sobre tot a les terres argiloses, on les intenses pluges de final de tardor i principi d'hivern han fet perdre els nervis a més d'un cerealista. A algunes zones hauran d'esperar setmanes o fins i tot mesos per poder entrar a fer les feines, això comptant que no plogui més.

Però si feim cas a la dita que encapçala aquest escrit, en hiverns tan humits com aquests no hem de desesperar i hem d'aconseguir sembrar, sigui com sigui, aprofitant els pocs dies que s'ha pogut entrar amb el tractor a les terres, puix que això, que el gra estigui sembrat, serà el que finalment comptarà.

Com ja sabem, mai plou a gust de tothom i l'aigua que per uns cultius ha fet tant de mal, per altres ha anat molt bé. És el cas d'arbres com els ametlers, garrovers i figueres, que veuran incre-

mentada la seva reserva hídrica de cara a l'estiu.

No obstant el “mal” temps, també s'ha manifestat en forma de nevades a la muntanya, fred i calabruix. Com hem explicat a números anteriors, això fa preveure un any de poques plagues i malalties, però ja veurem si es compleix la previsió.

Per acabar de rematar, el dissabte 24 de gener va fer una mestralada que se'n va dur teules, arbres i més d'un hivernacle. Com veis, tot un panorama pels que viuen de fora vila.

Si analitzam les dades pluviomètriques de **l'any passat a Santa Margalida veurem que van caure 746 mm (l/m<sup>2</sup>)** des de l'1 de gener al 31 de desembre (dades recollides per Miquel Bordoy). Aquesta quantitat no és excessiva per un any sencer, el problema és que es va concentrar molt a la primavera i, sobre tot, als mesos de tardor.

Encara avui, tant la Síquia reial com altres síquies, albellons i torrents corren generosament i tot fa pensar que arreu del terme l'aigua rajarà tot l'hivern.

Molts sementers de les parts baixes i argiloses del municipi romanen completament anegats des de principis

d'hivern. Com podeu observar a la fotografia, **el problema no sols és que hagi plogut molt, sino que l'aigua ha tengut dificultats per circular quan ha arribat a un camí o carretera.** Situació afavorida perque històricament no s'han mantingut en bon estat les **síquies i albellons** que hi ha repartits per moltes zones agrícoles.

Aquestes obres centenàries, construïdes pels propis pagesos a fi de garantir el drenatge de les seves terres durant molt d'anys, feien circular l'aigua cap als torrents principals i impediien que s'anegassin els camps.

Per acabar i com a conclusió, recordar que l'abandó progressiu del camp no només afecta la pròpia producció d'aliments locals sino que influeix directament en altres aspectes de les zones rurals. El tema dels albellons i síquies tan sols n'és un exempl



RESTAURANTE

**CA'S  
CHATO**

Bodas - Banquetes  
Comuniones

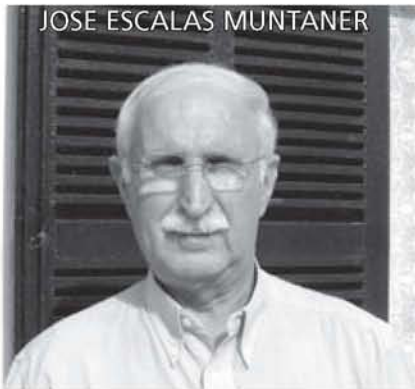
RESERVAS

Tel. 971 85 01 19

Ctra. Alcudia-Artà, km. 23 - CA'N PICAFORT

# Desde Mi Ventana

*De Política Alarmista*



JOSE ESCALAS MUNTANER

Lo que veo no me gusta, no concibo que quienes en teoría deberían dar ejemplo de conocimiento y sabiduría, además de paciencia, se llenan la boca de malos augurios, desastres y otros males por venir, a sabiendas de que a estos individuos no les afecta ninguno de estos males solo lo hacen por desacreditar a sus opositores políticos, no importa de que partido. Me estoy refiriendo a la noticia aparecida en casi todos los medios de comunicación de un cargo público que decía lo siguiente, "si a los Estados Unidos la crisis le

iba a durar diez años, a nosotros que somos tan poca cosa, nos va a durar cuarenta y que en el 2012 los pensionistas ya no podrían cobrar sus pensiones, porque la seguridad social habría entrado en bancarrota". Es fácil hablar de los problemas de los demás y manipularlos a su conveniencia y así causar alarma social, por lo exagerado de los pronósticos y por supuesto no es la mejor manera de ayudar a paliar la crisis que estamos sufriendo. Por eso creo que las personas que ostentan un cargo público de responsabilidad deberían de medir sus palabras y ser consecuentes con su mensaje, deberían de dejar a los demás ciudadanos el derecho al pataleo, ya que una gran mayoría seguro que tienen motivo suficiente para ello.

Hoy en día, los medios de comunicación se bastan solos para alarmar al personal, no les hace falta ningún advenedizo que les ayude en este oficio de la noticia exaltada. No quiero decir con eso que se deba ocultar la realidad, pues es evidente que esa realidad quien más, quien menos la conoce y la sufre,

pero paliarla con un lenguaje menos agresivo, eso si se puede hacer, en especial nuestros dirigentes que son los que tienen que estar a la altura de las circunstancias.

No es bueno dejarse llevar por el catastrofismo de algunos, hay que persistir positivamente en que casi todo es superable y si no, que me dicen de los logros conseguidos por la humanidad hasta ahora, es una buena referencia no?. Las cosas nunca serán como antes solo diferentes, el futuro afortunadamente, nadie lo sabe, de lo contrario indudablemente sería el caos absoluto, dejemos entonces que el tiempo haga su trabajo y nosotros el nuestro, dejémonos de futuristas parlanchines.

José Escalas Muntaner.

## PERMITELE UN CAPRICHOS !



## AUTOLAVADO BIBILONI

**\*Puente Lavado**

**\*Lavado a Presión**

**\*Aspiradores**

**\*Cambio de aceite**

**En Polígono Industrial Ca'n Picafort**

Dicen que las  
estrellas transmiten  
tranquilidad...  
Es verdad.



Mercedes-Benz

**TALLERS  
BERNAT BIBILONI, S.L.**

Taller Autorizado Mercedes-Benz  
C/ Solar, 1  
07458 Polígono Industrial Can Picafort  
Can Picafort (Balears)  
Tel: 971 85 06 96

# Des de l'escola VORAMAR

## Torrada



El passat dia 19 de gener, els alumnes del col·legi Vora mar, juntament amb els pares i professors, com cada any, celebrarem una torrada per recollir fons pel viatge d'estudis.

Hi va haver una participació de 340 persones i es recolliren 1360 euros. Volem donar les gràcies als pares per la seva col·laboració, a l'ajuntament i als mestres per l'esforç que comporta organitzar les coses per tanta gent. La festa no va poder sortir millor, es varen recollir molts de doblers i a més, va fer bon dia a l'hora

de torrar. Els dimonis de Santa Margalida aquest any no varen poder venir, però es veu que el Centre, compte amb algun mestre un poc dimonió i tres d'ells varen fer la funció, juntament amb una comissió d'alumnes també disfressats amb picarols i tambors. Els alumnes ballaren amb els dimonis i s'ho passaren molt bé. A les fotos es poden veure diferents moments de la festa en que els alumnes cantaren per ximbomba, acompanyats per algunes mestres.

Per una altra part, també el dia trenta es va fer la darrera hora de classe, la cadena per la pau. Tots els nins sortiren al pati agafant una cadena feta de diaris, per no tadar cartolines i els més grandets llegiren alguns manifestos per a fomentar **la pau**. Vora Mar té dins els objectius generals de Centre l'educació en valors. Els professors / es, expliquen als alumnes el significat de cada un d'ells i la forma de fomentar-los. Durant l'any es fomentaran els següents valors: respecte, paciència, constància, prudència, ordre, responsabilitat, urbanitat,

sinceritat, confiança, diàleg, tolerància, creativitat, cooperació, compassió, generositat, amiatat, llibertat, justícia, pau i alegria. D'aquesta forma el Centre pretén, no sols instruir, si no educar i fer que els alumnes entenguin que la pau malgrat es celebri un dia a l'any, és cosa de cada dia el fomentar-la, tant dins la família com dins tots els àmbits. Un fet tan simple com complir les normes, ja és fomentar la pau.

Joana Carbonell



CM Serra

F R I S E U R  
H A I R D R E S S I N G  
P E R R U Q U E R I A  
L U X U R Y H A I R C A R E

Via Suissa, 68  
Can Picafort  
971 85 14 42

PASTOR

Carrer Es Clavet, 10 - 07450 Sta. Margalida - Tel. 971 52 31 31  
Fax 971 52 37 95 - pastor@pastorsa.com

Pol. Industrial Can Picafort - Carrer Pedreres, s/n. - 04758 Can Picafort  
Tel. 971 85 25 89 - Fax 971 85 26 45 - magatzem@pastorsa.com  
Oficina Palma:

Ter, 12 bajos 2 - Polígono Son Fuster - 07009 Palma - Tel. 971 47 29 45

[www.pastorsa.com](http://www.pastorsa.com)

# LA CONSELLERIA D'AGRICULTURA I PESCA REVALORITZA EL SECTOR PRIMARI

El Departament de Mercè Amer quantifica els beneficis de l'agricultura i la pesca a les Illes Balears a banda de la producció d'aliments

El fet de tenir aliments frescs i propers, el manteniment dels ecosistemes i paisatges, la reducció de les emissions de CO2, la prevenció d'incendis o la conservació del patrimoni genètic són alguns d'aquests reconeixements

La Conselleria d'agricultura i Pesca duu a terme des de fa

mesos una tasca fonamental per assegurar la continuïtat de l'activitat del sector primari. Es tracta de quantificar i donar valor a tots aquells beneficis que l'agricultura, la ramaderia i la pesca aporten a la resta de la societat i de sectors econòmics, a banda de la producció d'aliments. Són les anomenades externalitats positives, que mai fins ara s'han tingut en compte, que no tenen assignades un valor mercantil i per les quals els pagesos i pescadors no reben cap compensació.

La idea sorgeix de la consideració del sector primari de les Illes Balears com a activitat econòmica estratègica, que excedeix l'estricta producció, distribució i comercialització d'aliments, i que fa una aportació a l'economia local (el PIB agrari representa menys de l'1% del PIB de les Illes) que no reflecteix el seu pes real.

Els camps d'ametllers, les planes cerealícoles, els oliverars de muntanya o les pastures arbrades són espais amb un alt valor ecològic i paisatgístic que no poden ser considerats només des d'un punt de vista agroeconòmic.

Ara, des de la Conselleria d'Agricultura i Pesca es vol revaloritzar el sector primari reconeixent precisament totes aquestes externalitats positives. La responsable d'aquest Departament, Mercè Amer, entén que "la baixa rendibilitat econòmica actual fa necessària una reflexió sobre quines són les funcions que compleix el sector i esmentar que l'activitat agrària té algunes funcions alienes a la producció d'aliments però que són igualment interessants a nivell social, ambiental i cultural. Cal demostrar que l'activitat agrària proveeix la societat de tota una sèrie de bens i serveis diferents dels que serien la producció



**GUARDERIA MUNICIPAL**



Entre las actividades que se ofrecen a los niños destacan la estimulación sensorial, la psicomotricidad, música, dibujo, rincón de cocina, cuentos, disfraces, sesión de cine, cuentacuentos, plástica y experimentación y observación de la naturaleza.

C/ Isabel Garau, 24  
Tel. 971 85 03 45  
07458 ca'n picafort

Monse Mulet  
Directora.

**MAR BRAVA**  
BOUTIQUE  
Regalo



Donde encontrará todo lo que Vd. desea e imagina.  
C/. Colón, esq. Suiza  
Tel. 85 10 03

d'aliments i pels que no es veu recompensada econòmicament"

La situació del camps a les Illes Balears

Els cultius propis de les Illes es divideixen en cultius de secà extensius (ametller, garrover, farratges i cereals) i cultius intensius (hortícoles, vinya i alguns fruiters). Així mateix, presenten gairebé les mateixes mancances i perills que les agricultures de la resta de territoris catalans: envel·liment de la població, abandó de cultius, augment de les despeses de producció, forta competència de l'exterior, minva de rendibilitat de les explotacions, especulació urbanística, aparició d'activitats d'oci i turisme lligades al medi agrari (caça, agricultura d'oci, senderisme), etc...

A més, la insularitat de l'agricultura de les Illes implica un augment substancial dels costos de transport dels adobs, dels pinsos i del combustible, i una dificultat a l'hora d'exportar els seus productes.

Actualment la superfície agrària útil de les Illes Balears representa un 40,7% de la superfície total. Des de la Conselleria es pretén evidenciar que en termes ambientals, per exemple, representa un percentatge molt important com per no ser comptabilitzada.

Les externalitats positives

Desde la Conselleria d'Agricultura i Pesca es parteix de la base que

una activitat productiva tan antiga com l'agricultura té una gran quantitat d'externalitats positives totalment assumides per la societat, fins al punt de que aquesta no n'és conscient d'elles pel fet que sempre ha estat així.

Contràriament, moltes altres activitats principals de les Illes Balears com la indústria, el turisme o la construcció han sabut transmetre a la societat les seves externalitats positives: la creació de llocs de feina, la generació de riquesa o la funció de suport a d'altres subsectors que viuen d'aquestes activitats principals com els "souvenirs" en el cas del turisme o els electricistes, fusters o lampistes en el cas de la construcció.

D'aquí neix la voluntat del

Departament d'Amer de comptabilitzar tots aquests aspectes o externalitats que "abans no es tenien en compte i que ara, pel bé de tothom, necessitam assegurar per a nosaltres mateixos i per a properes generacions.

\* Salut humana: aliments, entorn saludable i seguretat alimentària. Sovint ens arriben productes molt barats de l'altre cap de món sense cap informació fiable respecte del seu procés de producció, els productes fitosanitaris utilitzats, els sistemes de conservació, etc... i no tenim la certesa de què és exactament el que consumim. Una agricultura pròpia o propera, on es poden controlar aquests processos, és una externalitat positiva important a tenir en compte en el futur, en



**DISBALMU, S.L.**  
MIMBRERIA MARRATXI  
C/. Conradors, parcela 28 - Poligono Marratxi  
Tel: 971 60 41 77 - Fax: 971 60 41 78

MUEBLE RUSTICO Y MODERNO  
MIMBRERIA MARRATXI  
MOBILIARIO PARA HOSTELERIA  
**ESPECIALISTAS EN MUEBLES DE HOSTELERIA**  
DISTRIBUCION DE MOBILIARIO, CANA, MIMBRE, MADERA, TAFIZADOS, CUADROS, MARGOS Y ESPEJOS

**Peix Badia**

Embarcacions pròpies  
Peix fresc i congelat  
Servei a restaurants

Passeig Colón, 44 • Ca'n Picafort  
Tel. 971 851 495

un món cada cop més globalitzat en termes alimentaris.

Una producció agrícola local, a més, garanteix un mínim d'abastiment d'aliments per a la població en cas de problemes en els sistemes de transport nacionals o internacionals (vagues, augment desmesurat del preu del petroli, conflictes bèl·lics,...).

\* Medi ambient. Manteniment de l'ecosistema sense costos per a l'administració.

o Reducció de les emissions de diòxid de carboni. Els cultius són grans captadors de CO2 atmosfèric i productors d'oxigen com a conseqüència de la seva activitat fotosintètica. L'activitat agrícola contribueix de forma considerable a la lluita contra el canvi

climàtic.

Per altra banda, el fet que algunes mercaderies provinguin d'indrets molt llunyans provoca unes emissions elevades de CO2 en transport mentre que un producte local no hi contribueix.

o Diversitat biològica. Els ambients rurals presenten una gran diversitat d'ecosistemes i per tant un gran nombre d'espècies. Les zones agrícoles tradicionals amb el temps s'han convertit en ecosistemes agronaturals amb una major biodiversitat fins i tot que les zones boscoses.

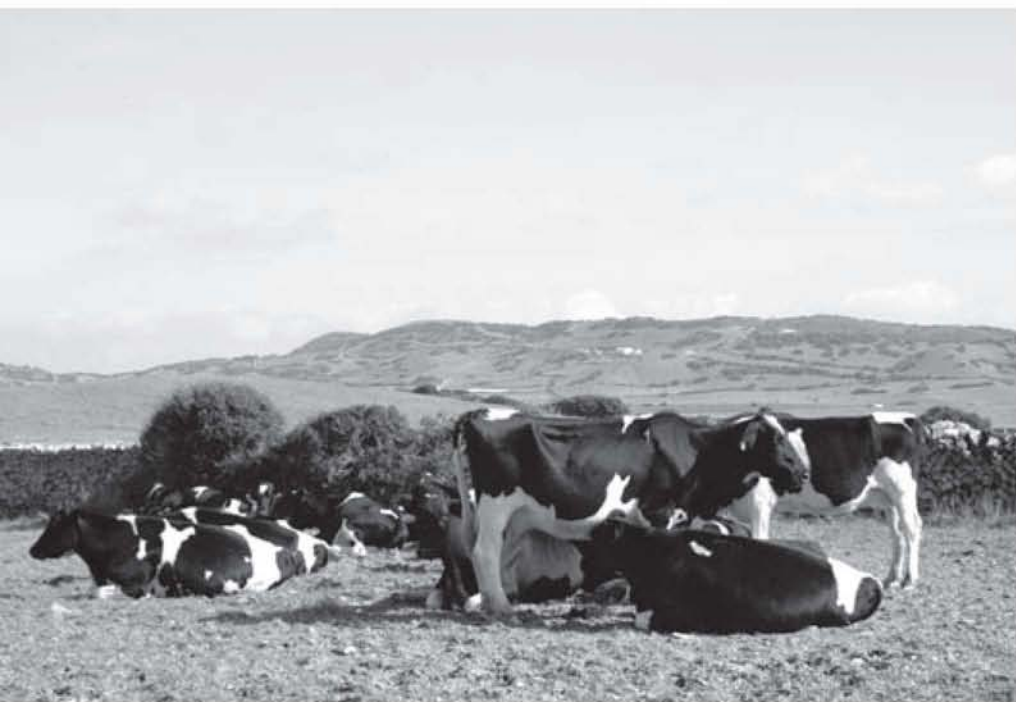
o Protecció contra incendis: un 35% de la superfície de les Illes Balears està ocupada per boscos. Aquesta superfície suposa unes importants despeses en prevenció i protecció contra incendis

per a l'Administració que si no fos per l'agricultura s'haurien de destinar al 75% de la superfície.

o Conservació de varietats locals i races autòctones: constitueixen un patrimoni agrari molt important, capaç d'optimitzar els recursos naturals en un ambient concret, en aquest cas les Illes Balears. La seva conservació al llarg del temps s'ha fet fins fa molt poc exclusivament per mitjà dels pagesos que seleccionaven aquelles llavors o animals més adaptats al medi i a les seves necessitats alimentàries. Alguns exemples interessants són el porc negre, amb un alt contingut de greix especialment necessari per a l'elaboració de sobrassada, o la tomàtiga de ramellet que se cultiva en secà i es conserva tot l'any sense necessitat de refrigeració ni conservants artificials.

Tot aquest material genètic seleccionat al llarg dels anys pels agricultors i ramaders té, a més, una importància social i cultural molt gran atès que una gran part dels aliments i conserves tradicionals només se poden fer amb varietats amb unes característiques determinades (continguts de greix, sucre, aigua, etc...), un exemple d'això el trobam en la pruna de frare, una pruna pròpia de les illes Balears amb un baix contingut d'aigua que la fa idònia per a l'elaboració de confitures de qualitat.

\* Paisatge i etnografia: en una societat amb una economia turística predominant i cada cop



**Es Mollet**  
de Can Picafort

Es Mollet Restaurant Felicià Fuster 38 Can Picafort 971 850566



**BAR CAFETERIA  
ES MERCAT**

MENU DIARIO - MERIENDAS  
PAELLAS - FIDEUA  
MERIENDAS ESPECIAL CICLISTAS

Todo el año abierto  
Domingo a Viernes - Sabado cerrado  
Domingos Menú especial

C/. Isaac Peral, 22  
07458 SON BAULO -CAN PICAFORT Tel.: 971 854 995



més terciaritzada com la nostra aspectes quotidians de la pagesia es converteixen en espais pintorescs que mereixen ser visitats o en paisatges plàcids on anar a fer-hi esport, a passejar, etc...

Els marges i parats dels olivars de muntanya, les pastures arbrades, els camps de cereals i els camps d'ametllers, que floreixen a l'hivern, són espais agrícoles que actuen com a reclam d'altres activitats econòmiques com el cicloturisme, l'agroturisme, l'excursionisme,... Aquesta tasca desenvolupada pels espais agraris no es comptabilitza, no se li dóna un valor mercantil i per tant l'agricultor o ramader no en treu cap profit.

\* Equilibri territorial i usos del sòl: La dinàmica de substitució de la població agrícola per població amb mentalitat urbana suposa una important pèrdua del recurs paisatgístic tan important per a l'esbarjo de la població local i pel turisme.

Una major rendibilitat de les explotacions agrícoles ajudaria a frenar el procés de rururbanització del sòl rústic que a hores d'ara ja està força avançat.

En definitiva, la Conselleria d'Agricultura i Pesca pretén amb aquesta actuació fer entendre que l'activitat agrària per ella

mateixa és capaç de produir tota una sèrie d'externalitats que interessin a la societat i que només podem garantir a partir del manteniment de l'activitat principal i, d'altra banda, que cal un reconeixement i una compensació per al sector que aporta aquests beneficis amb la seva activitat.



**OPEL**



**Motor la Vila, S.L.**

Miquel Ordinas, s/n. (Esq. C/. Clavet) - Teléfono 971 52 39 04  
Fax 971 85 90 17 - 07450 SANTA MARGALIDA (Balears)

# Registre d'Aigua

*caiguda a Can Picafort*



Miquel  
Capó  
Gil

CENTRO METEOROLOGICO HOTEL PICAFORT PARK-INFORMACIÓN PARA LA AGENCIA EFE 2007												
	ENE.	FEB.	MAR.	ABR.	MAY.	JUN.	JUL.	AGO.	SEP.	OCT.	NOV.	DC.
01				4	5	11						
02												
03		3										
04		3		6						37		
05									4			
06												
07			34	9								
08		8		9								
09		14										
10												
11									40			
12				10				3				2
13				18				3				
14				28						2		
15											34	
16		4									1	11
17									37			
18		8										3
19												
20			6									
21								21				10
22								29			46	
23	5							33		24	31	
24	5							5		4	1	
25	5		3									
26								10	10			
27								15				
28			35		2						30	
29			10							2		
30												
31				9								1
TOTAL	5	37	88	84	7	11		58	62	132	136	58

CENTRO METEOROLOGICO HOTEL PICAFORT PARK-INFORMACIÓN PARA LA AGENCIA EFE 2008												
	ENE.	FEB.	MAR.	ABR.	MAY.	JUN.	JUL.	AGO.	SEP.	OCT.	NOV.	DC.
01						5						
02	2										3	11,5
03	16					6,5				8,5	18	
04			5			6,5					18	
05						8						
06												
07			4									
08			2								1	16
09											13	31
10						12,5						4
11	5					42	15					
12				5	2	0,5			7,5			
13											22	
14	2	2									8	24
15										1		50
16	4								2,3			
17							1					3
18						14					17	
19		2				4,5						
20		3		3								
21												
22			17						4	9		
23			3						4			
24						3,5			6	50		
25						5				50	61	
26			7									14
27											21	
28						5				31		
29										1	20	
30			6,5								9	
31			1									
TOTAL	29	7	45,5	10	138,5	35	1	2,3	21,5	113,5	180	153,5

**Pastelería Gelabert**

Paseo Colón, 69  
07458 CA'N PICAFORT

Tels. 971 85 01 86

**LIMPIEZAS NAIRA**

- LIMPIEZA DE TOLDOS
- FACHADAS
- HOTELS
- CRISTALES
- OFICINAS
- CASAS PARTICULARES
- ACABADO DE OBRA
- VITRIFICADO DE MARMOL
- LIMPIEZAS EN GENERAL

Ran de Mar, 5 - 07458 Can Picafort ☎ 687672496 - 664255198

## Les Illes Balears comptaran amb 130 places de formació sanitària especialitzada al 2009, un 16% més que al 2008

L'examen es durà a terme a l'edifici Mateu Orfila de la UIB aquest dissabte i es preveu la incorporació d'aquests professionals sanitaris a partir del mes de maig de 2009

L'oferta de places de formació sanitària especialitzada de les Illes Balears per a l'any 2009 és de 130 places per a metges, farmacèutics, químics, biòlegs, bioquímics, psicòlegs i radiofísics hospitalaris, i de 15 places de formació d'especialistes d'infermeria obstetricoginecològica. Amb aquesta nova oferta, l'augment a la nostra comunitat respecte a l'any 2008 ha estat de 18 noves places, el que suposa un increment del 16%.

D'aquestes 130 places oferides 58 són a l'Hospital Universitari Son Dureta, 18 a l'Hospital

Son Llätzer, 3 a l'Hospital de Manacor, 1 a l'Hospital Can Misses, 45 a Atenció Primària (27 a Mallorca, 8 a Menorca i 10 a Eivissa) i 5 a Medicina del Treball.

De les 15 places d'infermeria obstetricoginecològica, 5 són a l'Hospital Universitari Son Dureta, 4 a l'Hospital Son Llätzer, 3 a l'Hospital de Manacor i 3 a l'Hospital Can Misses.

L'examen es durà a terme a l'edifici Mateu Orfila de la UIB aquest dissabte, 24 de gener, i es preveu la incorporació d'aquests professionals sanitaris a partir del mes de maig de 2009. En la convocatòria d'enguany, es presenten 292 aspirants, dels quals 94 són metges; 6 són farmacèutics; 5 són biòlegs; 18 són psicòlegs; 2 són radiofísics hospitalaris i

167 són infermeres. A tot l'Estat es presenten 22.317 aspirants en totes les categories de formació sanitària especialitzada.

Les Illes Balears tenen unitats docents actives en totes les àrees sanitàries. La formació especialitzada a Espanya s'estableix a través d'una convocatòria nacional oberta a tots els llicenciats que lliurement vulguin concurrar, i es concreta amb el desenvolupament del programa formatiu de cada especialitat des d'unitats docents acreditades. Aquest sistema formatiu està molt valorat en l'entorn europeu pel nivell de competència al qual s'arriba i així ho constata la demanda, des dels diferents serveis de salut, de tots aquells professionals sanitaris formats a Espanya.

PASTELERIA  
CAFETERIA

GRAN BAHIA



PA, BERENARS, CAFES, PASTES, INFUSIONS, XOCOLATA,  
ENSAÏMADES I TARTES D'ANIVERSARI PER ENCÀRREC

# Mestresses de casa

*i acció social*



Estimadas socias, una vez más os queremos informar de la actividad de la Asociación. Una vez pasadas las fiestas de Navidad, Año Nuevo, Reyes y San Antonio y esperando que todas las hayáis pasado felices junto a vuestras familias, os queremos decir que, como sabéis, las que participáis, que las actividades siguen su curso normal, con alguna

que otra ausencia, motivada quizás por obligaciones personales o familiares, por lo demás todo va bien. Ahora vienen los Carnavales y estamos preparando una divertida comparsa y una carroza, la participación es abundante y esperamos que divierta y guste a toda la gente y en especial al jurado, aunque esto no es lo más importante. Lo verdaderamente importante es la participación, que es de lo que se trata, un pueblo que participa es un pueblo unido y que se sabe divertir,

lo demás es aburrimiento. Seguimos organizando fines de semana a diferentes puntos opuestos de la isla que tienen bastantes éxito, pues siempre faltan habitaciones y la gente se lo pasa bien. En el tablón de anuncios están expuestos los programas por si queréis apuntaros. Bueno eso es todo por ahora en el próximo número os contaremos más cosas, sed felices.

LA JUNTA DIRECTIVA



**BAHIACOLOR**  
P I N T U R A S

*APLICADO TODO TIPO DE PINTURA  
Y  
SISTEMAS DE CONSTRUCCIÓN*

*web: [www.bahiacolor.com](http://www.bahiacolor.com)*

*Plaça de la vila, 35  
07450 Santa Margalida*

*Tel: 871 850 850  
Fax: 971 859 057*

*e-mail: [info@bahiacolor.com](mailto:info@bahiacolor.com)*

# En Joan de sa barca

*Coses que passen*

Veure les coses des de un punt de vista independent, es i serà, sempre molt difícil, perquè he hi ha tants de peres com persones he hi ha en aquest mon.

Us dic això perquè sembla que al nostre Ajuntament, els punts de vista son mes distants que mai, uns dels altres, entre el govern i la oposició, tant, que el nostre Batlle Marti Torres va treure fora del darrer ple, al regidor Juan Monjo, segons es diu per desavinences verbals, ja i tornem esserí!!, trons i llamps a la sala!!. Molta gent pensava que les coses havien canviat amb tanta gent jove que havia entrat a L'Ajuntament, era un fil d'esperança, però la realitat es que no es així, veurem el que passa, esperem que les coses millorin en el futur, es molt necessari per poder millorar la qualitat de vida del nostre municipi.

El fi de setmana passat, el vent va fer de ses seves, doncs va tirar a terra tot el que no podia resistir-lo, tot homo ha recordat el Novembre del 01, encara que el mal no haguí estat tan gros, si que na fet.

Han començat a la fi!, les obres de embelliment de Son Bauló i sembla que duen una bona marxa, els veïns poden estar contents, ben prest tindran els carrers ben nous i la urbanització cobrarà l'esplendor que es mereix. Després de tants d'anys de demanar millores a l'Ajuntament. Es un premi a la constància i a la paciència d'un grup de veïns capdavanters d'un grup més gros que es l'Associació de veïns de Son Bauló.

Han passat les festes de Nadal i any nou, després, les de sant Antoni i sant Sebastià, ara vindrà carnestoltes i les festes del hivern se hauran acabat fins a la primavera. La veu popular, els xerraires diuen que han sigut unes festes sota el fantasma de la crisi, mes be unes festes de portes per a dintre, fora bauxa al carrers, es nota la falta de diners, es veu que la economia no està bé i que sense doblers la gent no sap



fer festa. Altre temps quant jo era més jove, per fer bauxa no i feia falta tanta taleca, ara ja res es com abans. Sembla que aquesta crisi pot arreglar moltes coses que es pensava que ja no seria necessari fer-ho, que la balquena en que vivíem no tindria fi, doncs, la fi a arribat, ja veurem el que passa, adéu siau.



## BANCA MARCH

Paseo Colón, 124 - Tel. 971 85 00 02 - Fax 971 85 15 96 - Can Picafort

RESTAURANT

*Dimarts Tancat*

**MENÚ DIARI  
PEIX FRESC  
VIVER PROPI**



Tel. 971 52 34 21  
Eng. Felicià Fuster, 15  
07450 STA. MARGALIDA

— Fruits —

**Ca'n Biniaco**

— Tel. 85 20 60 —

**Venta al  
por mayor  
de frutas  
y verduras**



REPARTO DIARIO:  
Supermercados, Restaurantes  
Cafeterías, Hoteles

**FRUTERIA - Venta al detalle  
Ctra. Artà-Alcúdia s/n  
CAN PICAFORT**

# SOCIALS

## Fallece Joan Ballester, exseleccionador y presidente de pesca submarina Balear y subcampeón nacional.

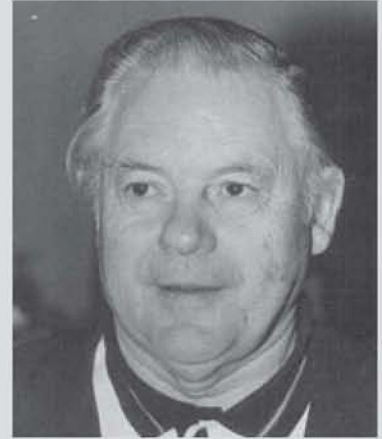
Joan Ballester falleció el pasado jueves, día 22-01-09, a la edad de 75 años.

Joan Ballester nació en Muro el 16 de enero de 1936, ha formado parte de la historia de la pesca submarina, un deporte sin graderías. Fue subcampeón de España en 1958, fue asimismo presidente de Federación de actividades subacuáticas de Baleares entre los años 1968 y 1980.

Entre sus méritos como deportista y directivo, cabe destacar que presidió el comité organi-

zador del Mundial de Muro de pesca submarina en el año 1985, campeonato en el que el mallorquín Pep Amengual logró su tercer título. Ballester fue galardonado en 1997 con el Cornelius Atticus del Govern Balear, premiando su trayectoria y promoción a la pesca submarina.

En la revista de Can Picafort en el nº 7 abril mayo de 1982 (hace 27 años) tuvimos la oportunidad de dedicarle la primera página y describir los méritos que había alcanzado en aquel entonces.



La noticia segueix a les pàgines següents en el recordatori d'ara fa 20 anys

## GENT GRAN EL CENTRO CÍVICO

M<sup>a</sup> del Mar Sastre "nuestra Marieta" fue la ganadora de la cesta que se rifó el pasado día 22 de diciembre por el sorteo de Navidad en el centro cívico.

De paso aprovecho y desde estas líneas desear a todos nuestros lectores un próspero año nuevo.



KIKA TAULER SALETAS  
Asesora Nutricional

- Nutrición óptica para deportistas.
- Cuidado Personal
- Control de Peso
- Evaluación de masa y grasa corporal

TELS. 616 873 030 - 971 850 272

Ara fa 27 anys

# CA'N PICAFORT

BOLETIN DE INFORMACION Y CULTURA

Nº. 7

ABRIL - MAYO 1982



## "EL DEPORTE CONTRIBUYE A FORMAR UN PUEBLO FUERTE Y UNIDO"

El deporte es uno de los medios que el hombre ha utilizado desde la Antigüedad para hacer ejercicio físico. En esta foto de hace 20 años aparecen Juan Ballester, ganador del primer campeonato de caza submarina organizado en Ca'n Picafort. Juan recibe el trofeo de manos del entonces alcalde de Sta. Margarita D. Pedro Cladera. Según el cronis-

ta de la prueba también destacó un deportista local, diciendo textualmente: "Es de resaltar la actuación del nóvel margaritense, Cristóbal Masanet Font, que no tan sólo logró el primer puesto en su grupo, sino que por los puntos obtenidos de haber actuado con las figuras, hubiera conseguido el segundo puesto".

Deseamos que los ejemplos de elegancia y competición de entonces sirvan de estímulo en la actualidad.

FELICES PASCUAS ¡Molts d'anys!

### CAFETERIA VALENTINO

*Desayunos y cocina casera  
Gran Selección de Tapas,  
Paellas especiales incl. · Individuales.  
Para llevar - Acérquese y pruebe...  
Pantalla Gigante TV Futbol*

*Angel Serrano Orero  
Marliese Schifferdecker Knapp*

Paseo Colón 95 · CA'N PICAFORT · Tel. 971 85 12 56  
Móvil 639 203 668 · serrano7458@msm.com

### Vea nuestra información:

de SANTA MARGARITA,

págs. 12 a 15.

de SON SERRA DE MARINA,

págs. 16 a 19.

## NUESTRO PERSONAJE

# Ara fa 52 anys

JUAN BALLESTER MORAGUES,  
promotor del deporte en general.

### EN ESPAÑA NO HAY JUSTICIA DEPORTIVA

¿Quién no conoce en Ca'n Picafort a Juan Ballester? Médico estomatólogo, promotor del deporte en general y especialmente él de la Caza Submarina. Tiene un amplio historial deportivo que nos será difícil resumir en estas páginas. Desde niño, mejor dicho desde siempre, ha estado ligado a las costas de Ca'n Picafort, llegando a considerar esta Colonia como su segunda Patria.

Ha sido el fundador, patrocinador y participante del Marhatón Ca'n Picafort de pesca subacuática, modalidad por parejas y deseamos destacar la palabra Patrocinador porque en el deporte existe, como nos viene contando Juan muchos intereses privados. Unos se esfuerzan en este campo con ánimo de lucro, otros mezclan la Política con el deporte y muy pocos pierden el tiempo y el dinero en promociones deportivas.

Revista C.P.- Tu deporte favorito es la Caza Submarina.

¿Cómo se te despertó esta afición?

Juan B.- Siempre me ha gustado el mar y veníamos con mis padres y abuelos a veranear cerca de las instalaciones deportivas del Club Náutico.

R.C.P.- ¿Cuál fue la primera pieza que capturaste?

J.B.- Una barracuda que pesaba alrededor de los 4 kg., entonces había una abundante fauna marina.

¡Qué tiempos aquellos! Treinta y dos años atrás sería muy fácil pescar con la abundancia de peces y muy pocos pescadores.

R.C.P.- En cuántas pruebas Internacionales has participado?

J.B.- En cinco entre los años 54 y 68, conseguí una medalla de oro en el Gran Premio Internacional de Ustica en Sicilia.

No detallamos todos sus títulos por estar escritos en el libro titulado "Nuestra Gente a punta de Lápis" de Arturo Pomar. En esta edición se presenta a Juan Ballester como un personaje, que ha paseado nuestra bandera por otros continentes, dando a conocer nuestras Islas y España, con éxito y orgullo de raza que sabe destacar en el deporte.



Juan saliendo de las aguas marinas hace 25 años. El enorme mero demuestra la gran fecundidad de nuestra fauna marina.

# VIAJES CANALS S.A.



B.A.L. 273

ESQUINA PASEO COLÓN  
CON C/. VALDIVIA, 5  
07458 CAN PICAFORT  
MALLORCA

FINES DE SEMANA, VUELOS INTERNACIONALES,  
VIAJES INDIVIDUALES, VUELOS NACIONALES  
ESPECIALISTAS EN VIAJES DE NOVIOS Y GRUPOS  
BALEARIA, TRANSMEDITERRANEA, ISCOMAR,  
CAPE TOURS, ETC...

yoly@viajescanals.com  
TELS.: 971 85 22 30/60  
TEL./FAX: 971 85 23 63  
MÓVIL: 653 77 00 65

canpicafort@viajescanals15yoly.e.telefonica.net



## SE CELEBRA LA ENTREGA DE LOS PREMIOS JUANET - JULIA - CASTELL EL REY DON JUAN CARLOS GALARDONADO POR ABSOLUTA UNANIMIDAD

Un año más se celebra en el Hotel Meliá Mallorca la entrega de los premios JUANET-JULIA-CASTELL, que los reporteros gráficos conceden a aquellas personas o entidades que más facilidades les han dado para el desarrollo de su actividad profesional.

Este año, y por absoluta unanimidad en la votación, ha sido galardonado Su Majestad El Rey Don Juan Carlos. Junto a él, reciben el premio D. Juan Ballester Moragues y D. Luis García Galera.

Desde estas páginas enviamos nuestra más sincera enhorabuena a los premiados.



Juan Ballester es el submarinista con mayor número de licencias deportivas de España. Ha asistido a todos los campeonatos nacionales que se han celebrado. Actualmente está muy contrariado con la Federación Nacional de A.S. por motivos aireados por la prensa, Juan piensa asistir a la competición del 82 por la gran afición que siente al deporte que en todo momento es superior a las sencillas personales con el Puyó.

R.C.P.- ¿Cuál es la causa que provocó esta distensión con la Federación Nacional?

J.B.- Hace unos años me presenté a las elecciones de Presidente de F.E.D.A.S., siendo mi opositor el Sr. Puyó, más tarde en el año 80 fui elegido Presidente de Federación Balear de A.S.

R.C.P.- ¿Qué sucedió?

J.B.- A los tres meses de ser presidente, por defender los intereses de los deportistas y el deporte en general, en una prueba que se celebraba en Menorca, fui cesado por el Sr. Puyó de forma cacical. Presenté varios recursos con documentación suficiente demostrando que la sanción que



Juan Ballester exhibiendo la barracuda de 4 kg. cazada con un fusil, como se puede apreciar antiguo. Año 1950.

se me había aplicado era injusta y no se me ha hecho el menor caso, por esto creo que en España no hay justicia deportiva e impera el caciquismo.

R.C.P.- Ultimamente se organizó la III Prueba para el campeonato de Europa, creo que fue un éxito que puedes apuntarte en tu historial.

J.B.- Pues tanto el Club C.I.A.S. como el Club al Rojo Vivo, que se esforzaron en colaborar recibieron injustamente un voto de censura, algo increíble pero cierto.

R.C.P.- ¿Qué actividades piensas organizar el presente año?

J.B.- En esta motalidad deportiva ninguna mientras no se haya aclarado mi situación y no se aplique con mayor rigor la justicia.

Es una verdadera pena porque en este deporte subacuático son más apreciados los patrocinadores, por no disponer de una gradería desde la cual se puedan contemplar las proezas que realizan a pulmón libre estos verdaderos "Vell marins" que se dedican al deporte subacuático.

**FTM** mallorca electric  
INSTALACIONES ELECTRIQUES

**EURONICS**

**TIENDA DE ELECTRODOMÉSTICOS**  
Teléfono 971 85 21 30  
e-mail: [ftm@euronics.es](mailto:ftm@euronics.es)  
Ctra. Alcúdia-Artà, 49  
07458 CAN PICAFORT (Mallorca)

**Peluqueria Marina**  
Mov. 678 535 246

**Studio**  
Petiquera Studio  
Modelage de unas  
Nagel Studio  
Med. Fusspflege

Isaac Peral Nr. 51 Reserve turno  
07458 Can Picafort telefónicamente  
Mallorca

## SUDOKU

#30. NIVEL MEDIO.

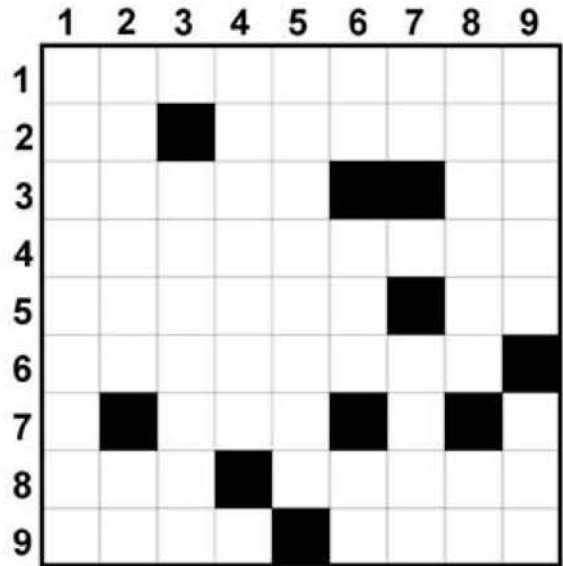
El juego consiste en rellenar las casillas en blanco con los números del 1 al 9, sin repetir números ni en las filas ni en las columnas ni en los recuadros de 9 celdas.

	6	8	2		9	3	5	
2								7
		7	4		8	2		
	2			8				1
			9		4			
	4			3				2
		9	3		6	1		
3								9
	5	2	1		7	6	4	

### CONSEJOS PARA MUJERES

- . Si crees que estás gorda, probablemente lo estás. No nos preguntes.
- . Ir de compras no es un deporte.
- . Cualquier cosa que te pongas está bien. De verdad.
- . Ya tienes bastante ropa. Y también tienes bastantes zapatos.
- . Llorar es chantaje. Úsalo si tienes que hacerlo, pero no esperes que nos guste.
- . Píde lo que quieras. Las pistas sutiles no funcionan.
- . No, él no sabe qué día es hoy. Nunca lo sabrá. Marca los aniversarios en un calendario.
- . Un dolor de cabeza que dura 17 meses es un problema. Vete al médico.
- . Tu madre no tiene por qué ser nuestra mejor amiga.
- . Si algo que hemos dicho se puede interpretar de dos formas, y una de las formas te hace enfadar y ponerte triste, lo que queríamos decir es la otra forma.
- . Déjanos mirar. Si no miramos a las otras mujeres, ¿cómo vamos a saber lo guapa que eres tú?
- . Cristóbal Colón no necesitó preguntar el camino, y nosotros tampoco.
- . Si haces una pregunta para la que no quieres respuesta, espera una respuesta que no querías oír.

## CRUCIGRAMA LOCAL - Sebastián Rosselló

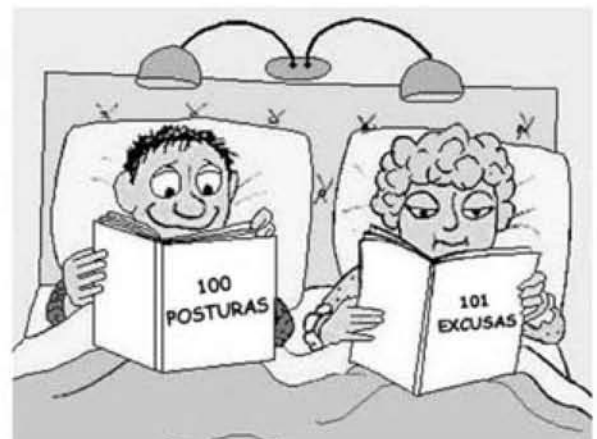


### HORIZONTALES

1. Cafetería que no es del famoso diseñador de moda italiano sino de Angel y Marliese.
2. Dirigirse a un lugar. - Campeón balear de velocidad en circuito.
3. Obligación ética o legal. - Medida de volumen.
4. Prestaría atención.
5. Ganar. - Voz de mando.
6. Separación.
7. Roentgen. - Impuesto de actividades turísticas. - Tonelada.
8. Dinero. - Iza.
9. Altares. - Venirse al suelo.

### VERTICALES

1. Centro de jardinería y floristería.
2. Pendientes. - Asistir.
3. Decímetro cúbico. - Gasolina.
4. Perfume líquido con gran concentración de sustancias aromáticas. - Punto cardinal.
5. Hotel a igual distancia del norte que del este.
6. Tecnecio. - Lesioné sin usar el hidrógeno. - Casi quinientos romanos.
7. Dos de los de antes. - Letra que en la escritura jeroglífica egipcia se representa con una esquematizada cabeza humana de perfil. - Mira a lo lejos desde un sitio elevado.
8. Venían al mundo. - Percibe.
9. Premio cinematográfico. - Divisible por dos.



Soluciones n°30 Sudoku n°30 168279354 294513867 537468291 923785416 681924735 745631928 479356182 316842579 852197643	CRUCIGRAMA Horizontales: 1) Valentino, 2) Ir. - Socias, 3) Deber. - CC, 4) Alendería, 5) Vencer. - Ar, 6) Escisión, 7) R. - IAT. - T. - P, 8) DIN. - Eleva. 9) Ares. - Caer. Verticales: 1) Vida Verda, 2) Aretes. - Ir, 3) L. - Benigna, 4) Esencia. - S, 5) Nordeste, 6) Tc. - Eril. - LC, 7) Il. - R. - Otea, 8) Nacian. - Ve, 9) Oscar. - Par.
<b>SOLUCIONES</b>	



# SKAU

COMPLEJO

DISCOTECA  
PUB Karaoke  
CAFETERÍA  
Salón BAILE

Visítanos en:  
skaudisco.com

*Contigo  
Ayer, Hoy y Siempre!*



Nº1  
en la Bahía  
de Alcañis

## ABIERTO HASTA EL AMANECER



Nice People

**Jerónimo**  
Manager



L. Sierra Ferrer  
Director de Fiestas

Jaime Cladera  
DJ Resident



**TOMÁS**  
Manager



**Dani + Angel**



### A'SKAU, ES CLIENT ES EL REI

CONSTRUCCIONS

# VELAMUR

Fills i Associats. **SL**

C/ de na Taulera 9 Baixos. 07440. Muro. B-57.561.003

Des Mestre En **Jeroni Cantarollas** Tota una Nitxaga de Constructors

## 45 Anys d'Experiència

Obra Nova, Reformes, Obra Publica, Promocions...

S'embliomatic  
SKAU Disco,  
construït per  
nosaltres el  
1969. Ara fa  
40 anys

SKAU



Jaridins botànics



Artesania



Disposam de bons Arquitectes



Tant Tradicional com Modern



DOMINAM TOTS ELS ESTILS



Vivendes construïdes  
per nosaltres (Sect. 11)

Tel. 616.92.84.67

*La alegría más grande de la  
vida es estar convencidos de  
que somos amados*



# BELLA DONA

*En este salón  
cuidamos de ti*

centro autorizado **MÉTODO PIROCHE**

- Facial y Corporal
- Aroma-Cosmética
- Phyto-Cosmética
- Balneo-Cosmética
- Phytodrenaje-Cosmética

tecnología **LASER**

- Fotodepilación
- Foto Rejuvenecimiento
- Manchas
- Acné

futura pro-ultratone

- En estética
- En bienestar
- Para la Salud
- En deporte ...

maquillaje

- Especial Novias
- Fiestas ...
- Micropigmentación

- Ender melagi advanced, L.P.G.
- Lipomasaje, L.C.N.
- Uñas gel, manos y pies,  
decoración de uñas.
- Belleza ded pies, Manicura.

C/ Llorenç Villalonga, 10 - 07458 Can Picafort - Te. 971 85 19 29  
e-mail: bella\_dona@wanadoo.es

5 5 5 5

*centres de salut més*

1 5 1 5

*depuradores noves*

1 6 0 0 1 6 0 0

*hectàrees de territori protegides més*

2 0 0 0 2 0 0 0

*places d'escoletes en projecte*

*sòl per a*

5 0 0 0 5 0 0 0

*habitatges protegits*



*endavant*

**2009**